

# KOLPING

REVISTA INFORMATIVA N° 67 | Edición setiembre 2013

Una nueva edición de

## Rondas por la sonrisa de un niño

Adolfo Kolping

## A 200 años de su nacimiento

- > Jornada Mundial de la Juventud
- > Adolfo Kolping – Una Vida en Solidaridad
- > Perdón y Reconciliación

... y mucho más.



# Editorial

## Una primavera esperanzadora

"¡Hagan lío!", con estas palabras el Papa Francisco quería provocar a los jóvenes para que salgan de su indiferencia y se comprometan más en la Iglesia y en la sociedad. Eso no significa buscar violencia y desórdenes, sino lo contrario, luchar pacíficamente con respeto y responsabilidad por una mejora de la sociedad que está en crisis.



El beato Adolfo Kolping mismo era un joven inquieto que puso el dedo en las llagas de su época. No aguantó el deterioro de las familias y menos la indiferencia de tantos jóvenes que finalmente se quedaron sin rumbo en la vida. Hay que prepararse para la vida y forjar su propio futuro, propuso este joven sacerdote. Lo hizo con mucho sacrificio trabajando y estudiando a la vez como muchos jóvenes de hoy. Adolfo Kolping fue un luchador incansable y a la vez estuvo firme en su vocación: ser maestro, pastor y formador de los jóvenes artesanos. Quería que logren su madurez e independencia para tener su propio taller y formar una buena familia.

Claro que chocó con esta gente pesimista que dijo que los jóvenes no sirven para nada. No es así, pues su respuesta era darles confianza y responsabilidad a la vez. Hay que desarrollar en ellos sus talentos y virtudes, dijo, para que se sientan a gusto y realizados a pesar de sus límites y defectos, que son partes de nuestra vida.

"Servir", es otra palabra del Papa Francisco. Con ella invita a la Iglesia a salir de sus muros y lanzarse sin miedo al mundo. Jesucristo no vino para ser servido sino para servir. Estoy contento porque en Kolping muchos ya asumieron este compromiso dando mucho de sí a los grupos, a los niños, a los vecinos, a la Iglesia y a la sociedad.

Siempre pienso que este Año Jubilar de los 200 años del nacimiento de Adolfo Kolping nos enseña que nos falta mucho para conocer más su persona, su vida, sus ideas y su trabajo, ¡qué grande es su influencia hasta hoy! La verdad es que su persona me fascina y su ejemplo de vida me da fuerza para seguir trabajando en su obra.

Tengo la impresión que algo nuevo está sucediendo en nuestro mundo. Es tiempo de crisis, no hay dudas, pero crisis significa tiempo de decisión y de opción. No hay que resignarse sino hay que levantarse y "hacer lío", como dijo el Papa Francisco. ¿Cuál es tu opción? No podemos quedarnos quietos, hay que moverse, hay que servir. Ser parte de Kolping es eso y no otra cosa. ¡Fiel a Kolping!

Cordiales saludos

P. Bernardo Godbarsen . SAC  
Praeses Nacional

## Para los grupos juveniles:

En su visita al Brasil, el Papa Francisco emitió un emotivo y reflexivo mensaje durante la Jornada Mundial de la Juventud, discurso titulado “Santos del Nuevo Milenio”, que se le atribuye al pontífice Juan Pablo II y que Francisco parafraseó.

Este es el mensaje: “Necesitamos santos sin velo, sin sotana. Necesitamos santos de jeans y zapatillas.

Necesitamos santos que vayan al cine, escuchen música y paseen con sus amigos.

Necesitamos santos que coloquen a Dios en primer lugar y que sobresalgan en la Universidad.

Necesitamos santos que busquen tiempo cada día para rezar y que sepan enamorar en la pureza y castidad, o que consagren su castidad.

Necesitamos santos modernos, santos del siglo XXI con una espiritualidad insertada en nuestro tiempo.

Necesitamos santos comprometidos con los pobres y los necesarios cambios sociales.

Necesitamos santos que vivan en el mundo, se santifiquen en el mundo y que no tengan miedo de vivir en el mundo.

Necesitamos santos que tomen Coca Cola y coman hot-dogs, que sean internautas, que escuchen iPod.

Necesitamos santos que amen la Eucaristía y no tengan vergüenza de tomar una cerveza o comer pizza el fin de semana con los amigos.

Necesitamos santos a los que les guste el cine, el teatro, la música, la danza, el deporte.

Necesitamos santos sociables, abiertos, normales, amigos, alegres, compañeros.

Necesitamos santos que estén en el mundo y que sepan saborear las cosas puras y buenas del mundo, pero sin ser mundanos.

Preguntas para el diálogo:

¿Qué me llega más de este texto?

¿Con qué frase me identifico?

¿Qué consecuencias saco de este mensaje?



## Laura se despide

Comunidad Kolping: durante varios años, he tenido el regalo de Dios de colaborar y trabajar con la Obra Kolping en Uruguay y en estos días dejo mi trabajo.

Siendo misionera, llegué de Valdivia, Chile, a Montevideo y encontré en Kolping una casa abierta, compañeros y amigos y hoy nuevamente, soy llamada por Cristo Jesús a “cruzar a la otra orilla”.

Recibí el envío de mi Comunidad para integrarme a la Comunidad de Misioneras de Cristo Resucitado que está presente en Roma, Italia, que desarrolla un proyecto de evangelización dirigido a las familias jóvenes, estudiantes universitarios y los pobres, con especial atención a los jóvenes refugiados.

Agradezco el apoyo, la cercanía y amistad de los miembros de Kolping, de los directivos, responsables, coordinadores y muy especialmente del equipo y docentes del Instituto. Gracias porque me dieron la oportunidad de compartir la fe, de servir y trabajar y aún en las dificultades tener una experiencia humana y aprendizaje, comprometido e inolvidable.

Admiro el trabajo que se realiza en Kolping, la dedicación y el esfuerzo de su gente para avanzar hacia una sociedad más justa y digna para todos. Mi reconocimiento y esperanza de seguir también en comunión con Ustedes, tras las huellas de Jesús, alentados por la sabiduría del P. Adolfo Kolping.

Quedo a las órdenes en mi correo personal: lauramorando@gmail.com

Finalmente hago mías y comparto con ustedes unas palabras del Papa Francisco que fueron pronunciadas en la Jornada Mundial de la Juventud, con las que me renuevo mi compromiso en la en la misión: “Pon fe” y tu vida tendrá un sabor nuevo, la vida tendrá una brújula que te indicará la dirección; “Pon esperanza” y cada día de tu vida estará iluminado y tu horizonte no será ya oscuro, sino luminoso; “Pon amor” y tu existencia será como una casa construida sobre la roca, tu camino será gozoso, porque encontrarás tantos amigos que caminan contigo.

Un abrazo fraterno,

Laura Morando.





# Rondas por la Sonrisa de un Niño

Un nuevo año, un nuevo desafío de formación y servicio para afrontar. Así asumió el Equipo Nacional de Jóvenes Kolping la preparación de las Rondas 2013. EL lugar elegido, tres localidades: dos del departamento de Durazno, Sarandí del Yí y Villa del Carmen y una del departamento de Florida: Capilla del Sauce.

Formamos tres grupos de trabajo en Sarandí del Yí. Se alojaron en el Club de Niños "El Colmenar", en el Salón Comunal Mevir y en el Oratorio María Auxiliadora. Desde allí trabajaron en tres puntos distintos de la ciudad.

En Villa del Carmen se formaron dos grupos de trabajo alojados en la Capilla Santa Teresita y en el Salón Comunal Mevir II trabajando en dos zonas y en Capilla del Sauce se alojaron en la Casa Parroquial abarcando todos los niños del pueblo.

Participaron 120 jóvenes provenientes de Rivera, Tacuarembó, Durazno, Florida, San José, Canelones y Montevideo. Nos acompañaron dos miembros Kolping de Argentina, Valeria y Verónica.

Bajo el lema: "Gurí, vení a repicar la alegría", nos encontramos todos en Sarandí del Yí para la inauguración el lunes 8 de julio, desde allí cada uno de los grupos partiría para las zonas donde realizaríamos el trabajo durante toda la semana.

Nos volvimos a encontrar para la Celebración de la Eucaristía el sábado 13 de julio en la Parroquia San Antonio de Sarandí del Yí donde nos acompañó el Padre Leonardo Rodríguez y el P. Fernando Romero.

La experiencia que se les propone a los jóvenes es la de una pequeña comunidad Kolping que está invitada a vivir los Pilares que el Padre Adolfo Kolping nos dejó: la fe, vivida en Familia, por medio del trabajo, la recreación en el servicio a la sociedad (en el caso nuestro al servicio de los niños y sus familias).

Es de destacar el trabajo realizado por los miembros de las Familias Kolping que nos acompañaron en las tres localidades con su trabajo y esfuerzo y brindaron el servicio de la alimentación para nuestros jóvenes. A ellos nuestro reconocimiento y agradecimiento por su trabajo y dedicación.

Queremos agradecer a todas las Instituciones y personas de Sarandí del Yí, Villa del Carmen y Capilla del Sauce que abrieron sus puertas generosamente para alojarnos, atendernos y brindar un apoyo en todo aquello que necesitamos. A todos y a cada uno muchas gracias!

Compartimos con ustedes testimonios de los jóvenes de cómo vivieron la experiencia de estos días de servicio

➤ ***"No nos fuimos de viaje a lugares que todos quieren ir para tener la felicidad que todos quieren. Fuimos a las RONDAS, a pasar un poco de frío, dormir en el piso y arrastrar cansancio de días de trabajo para tener algo que pocos pueden ver, la verdadera sonrisa de un niño".***

"Quiero hablar acá de la tarea que me tocó como responsable de estas Rondas 2013 en el barrio MEVIR de Sarandí del Yí, la tarea de guiar a 25 personas, con más o menos experiencia en Kolping que

yo. Siguiendo los pasos de la famosa carpeta, admito que no la usé a un 100% pero todo salió más que bien de lo que tenía pensado, no siempre en la hora pero no nos dormíamos hasta hacer todo lo del día. Mis expectativas para estas Rondas eran muy diferentes a todo lo que viví, fui uno más del grupo con la diferencia de llevar adelante lo que el grupo decidiera como por ejemplo el gran cierre que logramos el último día con aproximadamente 150 gurises. Creí que teniendo esta responsabilidad no iba a tener la oportunidad de jugar con los gurises o que como a todos nos pasa iba a encariñarme con uno de los chiquitos, sí pude jugar en todos los niveles de edades y que se me encariñara una chiquita. Tuvimos nuestros problemas como grupo pero eran tan chicos que le dábamos mucho color a la hora de la evaluación. Logramos conocernos entre todos y que todos se integraran al grupo, todos trabajamos hasta el último día antes de irnos arreglando el lugar donde nos quedamos.

Para mí una de las mejores Rondas en las que he podido estar y en un futuro sé que van a venir mas así. Rondas son Rondas donde quiera que sean y no hay que estar mal porque no se da en alguna de nuestras ciudades de origen, hay que pensar que vamos a formarnos como personas, ver distintas realidades que mucha veces ignoramos en nuestra vida cotidiana y tratar de sacarles unas cuantas sonrisas a los niños, que para eso mismo vamos.

Muy buena la experiencia que tuve como responsable, y espero que el año que viene me den otra vez la oportunidad de serlo, sin más que decir más que un GRACIAS a todos porque juntos lo hacemos posible y espero verlos pronto a todos."

*Alejandro Cabrera  
Coordinación de Durazno*

"Bueno, las Rondas este año me superaron porque fueron totalmente distintas al otro año. Cuando me informaron que iba a estar en un barrio donde iban a estar 10 jóvenes nada más, como que dudé, pero al llegar a Capilla fue una experiencia

que jamás voy a poder olvidar. Yo me sentí uno más en ese pueblo. Me sentí satisfecho porque logré cumplir esa meta que era "Che, gurí, vení a repicar alegría". Cuando llegó el momento de animación a mi me cambió la vida ver tantas sonrisas. Primero porque los gurises no tienen mucha diversión y, bueno, llegamos en el momento preciso.

Si tengo que hablar del grupo "Kosa", bueno, el mejor grupo por lejos. Primero por el compañerismo, la unión desde el primer día. Era totalmente extraño y a la vez increíble. La verdad, espectacular el grupo. Ya el segundo día todos sabíamos todo de todos porque era impresionante la unión y la confianza que había. Esto es un resumen de lo que para mí fueron las Rondas, pero si tuviera que hablar de todo detallado tendría que escribir un libro.

Por último la alegría más grande, de lo cuál todos quedamos contentos fue por el nuevo grupo Kolping que se armó en Capilla del Sauce con una gran persona que es Matías Pedetti. Me siento feliz porque creo que fue un impulso de nosotros el haber estado ahí. Les quiero desear mucha suerte y mucho ánimo.

Le quiero agradecer a Fabricio Modernel, que, la verdad, fue un genio y como responsable un 10. También agradecer a Diego Espinosa (Maleficio) y a Andrés Florio fueron también unos genios los dos, ya que sin ellos no hubiera salido esto."

*Martín Seoane (Durazno)  
Capilla del Sauce*

"En mi opinión las Rondas estuvieron muy buenas. No tengo tanta experiencia. Fueron mis primeras Rondas, aunque ya hace un año y unos cuantos meses que pertenezco al Grupo Kolping.

Fue una experiencia única porque conviví con personas mayores que yo y personas un poco menores que yo, pero todas esas personas con las cuales estuve nunca te negaron nada, siempre te ayudaron y eso fue genial.

Además tuvimos todo, pero todo, en el sentido que teníamos lu-

gares donde dormir bien y al frente del Oratorio ya estaba el campito para jugar con los niños.

Todo el trabajo fue gracias a Lucía (responsable), Adolfo (promotor), Kachi (animadora), Víctor (animador), Eliana, Camila, Esteban, Emilio, Gian, Los Federicos, Marcelo (Sapo), Micaela, Macarena, Bruna, Tamara, Marcia, Ana y Verónica."

*Matías Babón (Durazno)  
Oratorio- Sarandí del Yí*

"Estas Rondas fueron muy buenas desde el compañerismo, entre nosotros y la alegría, ganas de divertirse de los niños.

Yo me sentí muy bien en el grupo ya que estábamos todos integrados. Como todo, al principio te hablabas con el que conocías. Al pasar los días todo fue cambiando hasta llegar al último día que ya éramos una familia.

Nuestro primer día fue el peor. Cuando íbamos en el camino hacia El Carmen se nos rompió el cardán del bus. Cuando llegamos a Mevir nuestro barrio, estábamos todos cansados. El cansancio era uno de los motivos por el cual el primer día nos hablamos poco.

La comida y los baños sin duda estuvieron muy buenos, al igual que el salón súper calentito.

Y qué decir de los tres días de Rondas. Fueron los mejores tres días de mi vida. Los niños súper amorosos. En todos los juegos se prendieron. El último día donde nos juntamos los dos grupos fue donde más se divirtieron.

Las amistades y recuerdos que te dejan estas Rondas no se te olvidan más, por ejemplo tener la invitación de la madre de una nena para que vaya a la casa cuando quiera porque preguntó por mí. Otra cosa es destacar las familias que nos brindaron su baño, nos trataban como uno de ellos.

Sin duda que fue todo lo mejor gracias a Edu y María Fontes. Edu (promotor) y María (responsable), gracias a ellos y con la buena onda de todo El Carmen, fueron las mejores Rondas."

*Romina Nuñez (Durazno)  
Grupo Mevir- Villa del Carmen*

“Cuando comenzó la semana estaba un poco perdida, ansiosa, no sabía cómo iba a ser todo, mis primeras Rondas y todo lo que esto me dejaría al culminar la semana. Pero lo único que sabía era que iba a dar todo de mí para dejar una huella importante el corazón de esos niños con una realidad diferente.

Llegó la hora de compartir con “Los Peque Alegría” la mejor semana y experiencia de mi vida. Al principio estábamos todos un poco asombrados ya que fue la primera Ronda para la mayoría de los jóvenes del grupo.

Quiero destacar que me enseñaron mucho en una semana y me siento orgullosa del grupo humano que formamos.

Sé que dimos todo, pero aún falta mucho más...

Las Rondas me enseñaron a valorar mucho más lo poco que tenemos.

➤ **Me di cuenta de que la simple sonrisa de un niño me llena el alma.**

Doy gracias al Señor, por darme las fuerzas para seguir cada mañana y por dejarme aportar mi granito de arena.

A toda la gente del “Club de niños el Colmenar” de Sarandí del Yí, por mimarnos y hacernos sentir como en nuestra casa.

Las despedidas nos dejan las puertas abiertas para nuevos reencontros. Después de haber dado todo y lo mejor de cada uno de nosotros; nos toca volver a casa, con la cabeza y el corazón abierto a que no todo es como parece.

Abrazos y lágrimas que caían al saber que nos iba a costar despedarnos de esas caritas, pero que de seguro nos iban a recordar con su mejor sonrisa.

“No se olviden nunca de sonreír” y sobre todo NUNCA PIERDAN LA FE.

¡Los quiero y los extraño mucho!  
Abrazo fuerte y que Dios los bendiga.

*Milagros Caramés. Casupá.  
Club de Niños EL Colmenar,  
Sarandí del Yí*

“Mi nombre es Valeria Aldana Espinoza, tengo 15 años, soy de la República Argentina y vivo en la Provincia de Misiones. Pertenezco al Grupo Juvenil Kolping de la localidad de Capióví, lugar en el que resido.

Esta fue mi primera participación en las Rondas por la Sonrisa de un Niño realizada en vuestro país.

Es Excelente el trabajo de ustedes brindando asistencia a los niños más necesitados y una experiencia única para nosotros, los jóvenes.

Les quiero contar que tuve una vivencia maravillosa, compartiendo con un grupo humano increíble que supieron integrarme desde el primer día.

La organización y atención de Kolping Uruguay para tan destacado evento fue realmente excepcional.

Al grupo, con el que realicé las actividades “Los Peque Alegría Sonrisa Invicta” les digo que siempre los llevaré en mi corazón, fue un placer haberlos conocido y compartido una semana juntos donde demostraron el calor humano de verdaderos hermanos en Cristo.

Solamente ruego a Dios que les ilumine en todo lo que emprendan y que nuestro Beato Adolfo Kolping los proteja.







A todos mis hermanos uruguayos un fuerte abrazo desde Argentina.

¡Gracias por todo!

*Valeria Aldana Espinoza.  
Capióví, Misiones - Argentina*

“Vivenciar el espíritu de las Rondas desde los primeros momentos de organización me permitió sentir el entusiasmo de los jóvenes de la localidad de Sarandí del Yí. Ese entusiasmo lleno de responsabilidad por lograr que todo salga bien y que no falte nada por hacer, me hizo cuestionarme: ¿Qué motivaba a los jóvenes uruguayos a invertir tanta dedicación en una Ronda?, cuando hoy en día hay tantas cosas que quieren captar su atención y muchas veces los atrapan sin lograr que se desarrollen productivamente en lo personal y en lo social. ¿Qué significaba la Ronda para cada uno de ellos? ¿Qué formación tienen? Que les permite organizar un evento de tamaño envergadura con una madurez increíble. Y sin olvidar ¿Qué son las Rondas?

Como adulta Argentina observadora comencé a conversar con cada uno de los chicos del grupo local que preparaban la bienvenida para

cientos de jóvenes de otras localidades de Uruguay que estaban pronto a arribar, y en esas charlas comencé a dilucidar lo que son las Rondas desde el espíritu de la juventud Kolping. Es hermoso ver que esos jóvenes entusiastas están esperando ser parte de una Ronda para disfrutarla a full. Aceptando con alegría sus responsabilidades y comprometiéndose a dar todo de su ser.

Escucharlos decir que los motivaba, me emocionaba. Ellos decían: quiero ser parte de algo que marque la diferencia. Organizar y disfrutar de juegos, canciones y ronda para niños pequeños con un solo objetivo: recibir muchas sonrisas. Compartir, reencontrarse y socializar con jóvenes de su misma edad de otras localidades de Uruguay. Poder demostrar sus actitudes: el animador, el promotor, el responsable orientador, etc. Realizar actividades comunitarias y sociales. Recibir formación. Fue así que me contagiaron el espíritu de la Ronda y disfruté cada uno de los momentos. Me gustó muchísimo la integración que se dio en el grupo de trabajo en el que estuve. Estoy muy agradecida por el recibimiento y el que me hayan

permitido ser parte de tan hermosa experiencia. Gracias.”

*Verónica Carolina Valdez.  
Misiones - Argentina*

Las Rondas son experiencias, que nosotros, como Jóvenes Kolping tenemos la oportunidad y el privilegio de vivirlas.

Cada año que pasa esperamos con ansias ese momento y cuando llega, esa semana se pasa volando, pero nos deja inolvidables recuerdos y vivencias que nos hacen crecer como personas.

Cada vez que nos enfrentamos a una realidad distinta a la nuestra, nos hace abrir aún más nuestro corazón y acercarnos más a Dios.

Cada juego, cada danza, cada sonrisa de un niño es hermoso y nos hace emocionar, es saber que estamos aportando un granito de arena a la sociedad y a la persona que realmente lo necesitan.

*Giuliana Martinez  
Grupo Kolping Satyagraha  
San Antonio - Canelones*



## Jornada Mundial de la Juventud, Río 2013

En el mes de julio más precisamente desde el martes 23 al domingo 28 se realizó en la ciudad de Río de Janeiro (Brasil) la Jornada Mundial de la Juventud, con la presencia del Papa Francisco durante todo este evento.

La Diócesis Florida-Durazno, la Pastoral Juvenil de la misma, con su asesor el P. Fernando Romero y con jóvenes Kolping que participan de la misma se emprendieron en este desafío de concurrir a este evento eclesial. En total éramos 44 peregrinos de la Diócesis.

De Kolping participaron de esta jornada: Graciela Gandolfo, Fernando Sánchez, Ruben Cardozo, Mathías Lesa, Antonela Etcheverry, Agustín Menéndez, Ana Camila López, Anabela Escudero y Alejandro Castro. Adolfo Umpiérrez participó de la Jornada como voluntario, siendo asignado en la recepción en el Sambódromo.

Una actividad que quedará grabada en nuestros corazones, en nuestras mentes, porque no hay palabras para describir todo lo que pasamos, lo que vivimos, lo que conocimos. Con la cantidad de gente que nos encontramos, de diferentes lugares y culturas. Una experiencia hermosa de universalidad de la Iglesia que lo disfrutamos al máximo.

Salimos el jueves 18 de julio y llegamos a Durazno el miércoles 31 de julio. El viaje espectacular. Un capítulo aparte para el Vasco y Santiago y sus compañeras, ya que nos hicieron sentir sentir seguros en todo momento y con un humor excelente.

Las actividades de la Jornada, comenzaron con la Celebración Eucarística en la Playa Copacabana con el Arzobispo de Río de Janeiro. Los días miércoles, jueves y viernes tuvimos las catequesis, que nuestro grupo las animaba, en el Colegio San Agustín, en el Complejo Novo Le-

blón. La primera la tuvimos con el Cardenal del Arzobispado de Lima, la segunda con el Cardenal del Arzobispado de Tegucigalpa y la última con un Obispo colombiano. El jueves en la noche, en Copacabana se hizo la Bienvenida del Papa Francisco y nuestro primer intento de verlo (solo a lo lejos esa vez). El viernes el Vía Crucis y sábado y domingo Vigilia y Celebración Eucarística, también en Copacabana. El domingo estando en Copacabana, antes de comenzar la Celebración Eucarística nos apostamos contra las barandas para poder tener una buena imagen del Papa. Quiso Dios que en el momento que el Papa Móvil se detiene para que el Papa Francisco saludara a dos niños y tomara un mate, nosotros estuviéramos bien enfrente y tuvimos el privilegio de verlo bien cerca y por un tiempo importante, poder gritar de emoción y entrecruzar miradas.





El papa Francisco nos decía en una de sus homilías: "...Cuando se prepara un buen plato y ves que falta la sal, pones sal; si falta aceite, pones aceite... Poner, es decir, añadir, echar. Lo mismo pasa en nuestra vida, queridos jóvenes: si queremos que tenga realmente sentido y sea plena, como ustedes desean y merecen, les digo a cada uno y a cada una de ustedes: pon fe y tu vida tendrá un sabor nuevo, tendrá un brújula que te indicará la dirección; pon esperanza y cada día de tu vida estará iluminado y tu horizonte no será ya oscuro, sino luminoso; pon amor y tu existencia será como una casa construida sobre la roca. ¡Pon fe, pon esperanza, pon amor!... Tenemos la tentación de ponernos en el centro, de creer que nosotros solos construimos nuestra vida, o que es el tener, el dinero, el poder lo que da felicidad. Pero no es así. El tener, el dinero, el poder pueden ofrecer un momento de embriaguez, la ilusión de ser felices, pero, al final, nos dominan y nos llevan a querer tener cada vez más, a no estar nunca satisfechos. ¡Pon a Cristo en tu vida, pon tu confianza en él y no quedarás defraudado!".

Creo, que este es el mejor legado de la Jornada Mundial de la Juventud, como decía el Papa Francisco: "...También tú, querido joven, querida joven, puedes ser un testigo entusiasta de su Evangelio para llevar un poco de luz a este nuestro mundo".

Estando en Río, en la Jornada, en Estación Gloria, luego de levantar nuestros kits de alimentación para la Vigilia y Celebración Eucarística del

sábado y domingo, tuvimos el gran privilegio, en esa marea humana de encontrarnos con otra Kolping de Uruguay, que también participó de la Jornada: Lucía Berruti de Los Cerrillos, que formaba parte de la delegación de los Salesianos de Uruguay. Una alegría inmensa, un abrazo enorme, mucha emoción y un gran sentimiento de hermandad, de satisfacción por llevar a Kolping a este inmenso evento de Iglesia Católica Universal.



# “Estuviste trabajando para Dios”

Como todos sabemos, a partir de lo que ha transcurrido en la prensa o de la propia vida de las comunidades, del 23 al 28 de julio pasado la juventud del mundo tuvo cita con el Papa Francisco en Río de Janeiro para la Jornada Mundial de la Juventud. Más de 3 millones de personas estuvieron el domingo 28 en Copacabana para la misa de cierre y un número menor pero igualmente significativo acompañaron las distintas actividades durante la semana. Pero detrás de todo esto más de 50 mil voluntarios, de Brasil y todo el mundo, estuvieron para apoyar a la organización y hacer que todo funcionara con total normalidad.

La Jornada Mundial de la Juventud muchas veces es relatada por los peregrinos que van y tienen un encuentro con otros jóvenes, con Jesús, la Iglesia y el Papa. Pero pocas veces se ve desde la otra óptica, desde los miles de jóvenes que se dedican a servir para que los peregrinos tengan una excelente Jornada y no tengan que ocuparse de más que de vivir una experiencia de fe y encuentro. Antes de abrir las inscripciones para los peregrinos en el sitio web de la JMJ RIO2013 ya quien quisiera servir a la organización antes, durante o después de la Jornada podía ofrecerse y tras pasar por un periodo de selección era admitido a formar parte del cuerpo de voluntarios. Desde Uruguay, completaron la inscripción 15 jóvenes y tuvieron la suerte de llegar a Río, para representar al país, 14. Tuve la alegría de ser uno de ellos.

La responsabilidad era muy grande, uno de los pocos del interior, el único de la diócesis de Florida y el único Kolping en aquel mar de voluntarios. Mayor aún fue cuando llegó el reparto de alojamientos: sería el único uruguayo entre más de 60 latinoamericanos. Pero vayamos en orden.

Habíamos sido citados para llegar a Río de Janeiro el 15 de julio para así poder organizarnos, retirar nuestro kit (credencial, remeras, mochilas, tarjetas de alimentación y transporte, etc.) y llegar a los alojamientos que oficiarían de hogar durante aquellos 15 días. Diez minutos después de bajar el avión y no habiendo salido aún del aeropuerto Santos Dumont, la alegría ya se notaba, los voluntarios nacionales ya nos estaban esperando con bombos, banderas, mucho canto y mucho entusiasmo. De allí, las indicaciones necesarias para llegar a la catedral de San Sebastián de Río de Janeiro.

Un ómnibus nos dejó en los Arcos de Lapa, uno de los puntos emblemáticos de la ciudad y de fondo, allí estaba, la novedosa catedral, con sus gigantescos vitrales y las remeras amarillas que ya empezaban a asomar. Llegamos temprano y eso permitió que a la hora de retirar los kits fuéramos los primeros y pudiéramos salir de allí lo antes posible para dirigirnos a nuestros alojamientos. “Nossa Senhora da Salette” decía el papel que le di al taxista para que me llevara, sabía que a las 12 del mediodía abrirían, 11:55 estaba en la puerta, era el único, entré.

Hasta las tres de la tarde estuve solo cuando me desperté con la llegada de dos peruanos que vivirían allí y serían mis primeros compañeros de ruta. Fuimos a almorzar, paseamos, conocimos, volvimos a las nueve de la noche y el panorama de “Salette” había cambiado drásticamente. Estaba lleno de jóvenes, lleno de voluntarios de todas partes de Latinoamérica, la parroquia que hacía unas horas era un desierto, ahora era un mar de gente y tenía vida. Esa noche tuve la suerte de conocer a cuatro argentinos, Marcos, Gonzalo, Matías y Juan con quienes trabajaríamos juntos el resto de los días.

Al otro día no había mucho más marcado que la misa de bienvenida a los voluntarios, la Catedral de San Sebastian se colmó, ahora, de remeras amarillas y banderas de todo el mundo. Dom Orani Joao Tempesta, Arzobispo de Río nos recibió en una misa de lo más colorida, con canciones y oraciones en todos los idiomas, fue la única actividad del día y nos preparábamos a lo que sería comenzar con el trabajo. Una tarde en Niteroi al otro día con todos los voluntarios de habla hispana y la mañana del día siguiente en el Sambódromo sería suficiente.

El cuarto día empezó el trabajo, la lista publicada en los pasillos del Sambódromo improvisados debajo de las tribunas designaba la tarea. Con una computadora asignada y con la instrucción suficiente empezó el trabajo, sería uno de los casi veinte encargados de repartir las credenciales, identificar a personas con deficiencias (mentales, físicas o en la alimentación) registrar en el sistema que estaban retirando el kit de peregrino y entregarles la tarjeta necesaria para los casos de emergencia médica. Después de ese paso, en el peor de los casos les quedaría una hora más para terminar con todo y tener los kits para todos los peregrinos.

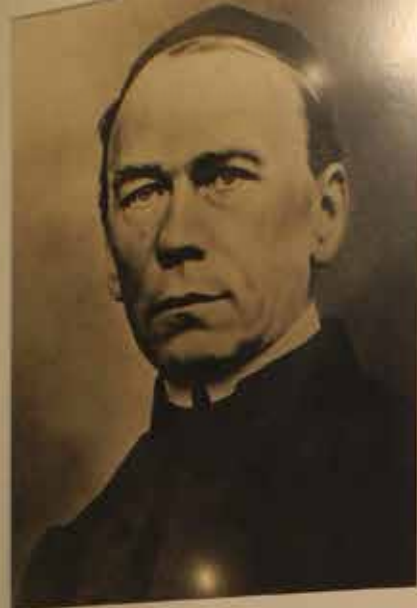
Así pasaron los días, trabajando de 9:00 a 15:00 y luego disfrutando las hermosas tardes de sol y calor que Dios nos regalaba. Ipanema, Tijuca, el Maracanã, Copacabana, el Cristo Redentor, fueron parte de aquellas tardes libres y fue a los pies del Redentor, a los pies del propio Cristo, que de ser cuatro varones (Matías trabajaba de tarde) pasamos a ser cuatro varones y cinco mujeres, los bautizados “los 9 de Cristo”. Ese grupo supo estar unido el resto de la estadía y pudo vivir en encuentro con Jesús y el Papa en esa pequeña comunidad.

Tuvimos la suerte de ser, en dos ocasiones, cordón de aislamiento del recorrido del Santo Padre. Cuando llegó a Río de Janeiro y la noche del Vía Crucis. Ver pasar a Francisco a 3 metros de nosotros, saludando, con su sonrisa, la alegría que transmite y la paz que lleva consigo fue una de las experiencias más lindas. También tuvimos la gracia de entrar al encuentro preparado exclusivamente para los voluntarios con el Papa. Las palabras de Francisco fueron contundentes: "Sean revolucionarios, vayan contracorriente (...) y tengan la valentía de ser felices".

La experiencia fue increíble e inigualable, superó ampliamente mis expectativas y agradezco a Dios haber podido estar allí, haber servido a la JMJ, fue haber estado trabajando para Dios. Eso le dijo la hija del coordinador de los voluntarios internacionales, Antonio Mateo, un español que el día que llegó tarde a buscar a su hija al colegio y al darle mil excusas para disculparse ella le contestó: "Papá, estuviste trabajando para Dios".

Ahora queda seguir los consejos de Francisco: "Hacer lío en las diócesis", tener una presencia activa de nuestros grupos en la comunidad, siempre relacionados a las parroquias y haciendo lío, mostrándonos y con ello mostrando a Jesús, y demostrando que lo llevamos con nosotros en nuestro corazón siempre. "Hacer discípulos a todas las naciones", llevar la buena nueva de Cristo a donde no ha llegado o a quienes no lo han encontrado.

*Adolfo Umpiérrez Echenique  
Sarandí del Yí, Durazno*



Este año conmemoramos 200 años del nacimiento de Adolfo Kolping. Celebramos su legado que llega, al día de hoy, con la fuerza de siempre y el ideario siempre vivo.

*"¡Las necesidades de la época les enseñarán qué hacer!"*







## Las Obras Kolping latinoamericanas se reunieron en Lima

Del 18 al 20 de junio de 2013 se celebró un encuentro de trabajo de las Obras Kolping a nivel continental en Lima, Perú. Estuvieron presentes los representantes de las tres regiones Kolping en América Latina, la región CECAMEX, la región Andina y la región Kolcosur. También participaron cuatro representantes de la Obra Kolping Internacional.

Con la presencia del Praeses General de la Obra Kolping Internacional, Mons. Ottmar Dillenburger, 42 delegados, asesores eclesiales de varios países, presidentes de las Comisiones Directivas, directores ejecutivos y algunos encargados de formación, se trabajó en temas importantes para el futuro de la Obra Kolping: el mejoramiento del monitoreo de impacto de nuestros programas, el desarrollo de la Asociación Internacional (Kolping 2017), la dignidad humana y la organización del trabajo Kolping en Latinoamérica.

Durante el encuentro, se realizaron reuniones de los delegados regionales y también los asesores eclesiales mantuvieron un encuentro de trabajo con Mons. Dillenburger. Los presidentes de las Asociaciones aprovecharon esta oportunidad para compartir las inquietudes y buenas prácticas en cada país.

Todos agradecemos a la Asociación Kolping del Perú, a sus colaboradores empleados y voluntarios, porque fueron muy buenos anfitriones en la Casa Kolping Lima.

La Obra Kolping de Uruguay estuvo representada por Julio Pandolfo, Presidente de la Asociación, el P. Bernardo Godbarsen, Asesor eclesial y Agustín Aishemberg como Director Ejecutivo.



# La Obra Kolping en América Latina y la Promoción de la Dignidad de la Persona Humana.

Con ocasión a la realización del Encuentro Continental de Kolping en América, desarrollado en Lima, Perú, los días 7 al 21 de junio de 2013, se ha propuesto elaborar un documento sobre la Dignidad de la Persona Humana, Prioridad Internacional de Kolping 2013.

Dignidad de la Persona Humana:

➤ ***“Es descubrirse como un ser irrepetible, con nombre propio, dueño de una intimidad que solo cada uno conoce, capaz de crear, soñar y vivir una vida propia, un ser único e insustituible, dotado de inteligencia, voluntad, libertad, con capacidad de amar y abrirse a los demás”.***

El Documento del Celam (Defiende el derecho, ama la justicia y camina humildemente con Dios) nos dice:

➤ ***“Como criatura de Dios, la Persona Humana, en toda su extensión y dignidad, de por sí merece ser respetada, por el solo hecho de existir. Todo atropello a la Dignidad Humana es también atropello y ofensa a Dios”.***

## Visión Integral de la Persona Humana según Kolping:

El punto de partida, es la Persona Humana en su totalidad, y como

tal, está integrado con capacidades, necesidades, expectativas, deseos, experiencias, hábitos, valores y criterios, se relaciona de múltiples formas, con otros seres humanos. Está integrado a estructuras sociales, debido a las cuales se ve confrontado a una gran diversidad de demandas y exigencias, normas y reglas, condiciones y contextos preestablecidos. Por esto y más, Kolping aboga por el ser humano, para que sea respetado en toda su integridad de su ser, porque ha sido creado a imagen y semejanza de Dios.

➤ ***“El amor hecho práctica, si es verdadero, debe marcar, de una manera notable y palpable, todas las dimensiones de la vida y no solo una que otra, puesto que debe abarcar a la Persona Humana en su totalidad”.***

P. Adolfo Kolping.

La Obra Kolping desde su génesis ha procurado, dignificar a la Persona Humana integralmente, asumiendo sus tareas y compromisos de acuerdo a las necesidades de los tiempos y profetizando las nuevas tareas y desafíos, ello desde su misma práctica como Asociación Católica en el Mundo, procura la dignificación humana a través de su programa hecho realidad en la vida de los hombres y mujeres de América y los otros continentes:

> **Religión:** Vida Espiritual en la que se apoya y crece la Fe.

> **Profesión o Trabajo:** Base material y realización personal, con él nos hacemos partícipes de la creación y ganamos el sustento personal y familiar.

> **Matrimonio Familia:** Célula vital de la sociedad, escuela de formación y primera iglesia doméstica.

> **Recreación y Cultura:** Expresión de la alegría de vivir, participando, conservando y creando expresiones culturales de nuestros pueblos.

> **Sociedad y Política:** Responsabilidad Social en todos los ámbitos, por la Dignidad y el respeto de los derechos de los hombres y mujeres de América.

La Obra Kolping en América asume las propuestas del documento de Aparecida y en especial este año 2013 el capítulo N°8 sobre: REINO DE DIOS Y PROMOCIÓN DE LA DIGNIDAD HUMANA. Pues, la Misión del anuncio de la Buena Nueva tiene una destinación universal, abraza todas las dimensiones de la existencia, todas las personas, todos los ambientes, de la convivencia y de todos los pueblos. Nada de lo humano le puede resultar extraño. Dios nos ha elegido para ser sus hijos, con el mismo origen y destino, con la misma dignidad, con los mismos derechos y deberes, vividos en el mandamiento supremo del amor.

Kolping en América se suma al llamado urgente de crear estructuras que consoliden un orden social, económico y político en el que no haya inequidad y donde haya posibilidades para todos. Igualmente se requieren nuevas estructuras que promuevan una auténtica convivencia humana, que impidan toda manifestación de violencia y faciliten el diálogo constructivo para los necesarios consensos sociales. Se requiere que las obras de misericordia estén acompañadas por la búsqueda de una verdadera justicia social, que

vaya elevando el nivel de vida de todos los ciudadanos.

“A la Iglesia y todos los cristianos no pueden ni deben quedarse al margen en la lucha por la justicia”.

➤ **“No es el momento para quedarse mirando el espectáculo que se da en nuestra realidad, debemos trabajar con todas nuestras fuerzas, para que cambien las condiciones de una vida más digna de nuestra gente”.**

P. Adolfo Kolping.

## La Dignidad Humana

En la cultura actual se tiende a proponer estilos de ser y de vivir contrarios a la naturaleza y Dignidad del Ser Humano. El impacto dominante de los ídolos de poder, la riqueza y el placer efímero se han transformado, por encima del valor de la persona. Ante esta realidad, anunciamos el valor supremo de cada hombre y de cada mujer. En efecto, el Creador, al poner todo lo creado al servicio del ser humano, manifiesta la Dignidad de la Persona Humana e invita a respetarla.

Proclamamos que todo ser humano existe pura y simplemente por el amor de Dios que lo creó, y por el amor de Dios que lo conserva a cada instante. La creación del varón y la mujer, a su imagen y semejanza, es un acontecimiento divino de vida. Solo Dios es el autor y dueño de la vida, y el ser humano, su imagen viviente es siempre sagrada, desde su concepción, en todas las etapas de la existencia, hasta su muerte natural y después de la muerte. La mirada Cristiana sobre el ser humano permite percibir su valor que trasciende todo el universo: “Dios nos ha mostrado de modo insuperable cómo ama a cada hombre y mujer, con ello le confiere dignidad infinita.

Nuestra Misión como Asociación Cristiana de Laicos (Obra Kolping) es para que nuestros pueblos, en el Dios de la Vida, tengan plenitud de ella, pues en Él se encuentra el sentido, la fecundidad y la dignidad de la vida humana. Lo hacemos con la conciencia de que esa dignidad alcanzará su plenitud cuando Dios sea todo en todos.

Nuestra fidelidad al Evangelio nos exige proclamar en todas las tribunas públicas y privadas del mundo de hoy, y desde todas las instancias de la vida y misión de la Iglesia, la verdad sobre el ser humano y la dignidad de toda persona humana.

Dentro de esta amplia preocupación por la dignidad humana, se sitúa nuestra angustia por los millones de latinoamericanos y latinoamericanas y caribeños y caribeñas que no pueden llevar una vida que responda a esa dignidad.

Nuestra Fe proclama que Jesucristo es el rostro humano de Dios y el rostro divino del hombre. Por eso

➤ **“la opción preferencial por los más pobres está implícita en la fe cristológica en aquel Dios que se ha hecho pobre por nosotros, para enriquecernos con su pobreza”.**

Nos comprometemos a trabajar como organización católica de laicos, para que nuestra Iglesia latinoamericana y caribeña siga siendo compañera de camino de todos nuestros hermanos más humildes y pobres.

En esta tarea, y con creatividad Obra Kolping fomenta su accionar en comunidades de países de América, desarrollando sus programas de promoción, para que nuestros hermanos tengan una vida digna. Entendemos, además, que la verdadera promoción humana no puede reducirse a aspectos particulares:

“Debe ser integral, es decir, promover a todos los hombres y a todo el hombre”. Queremos, por tanto, desde nuestra condición de discípulos y misioneros, impulsar en nuestros planes y a la luz del Evangelio de Jesucristo, la Doctrina Social de la Iglesia y el Ejemplo y Voluntad del Padre Adolfo Kolping, promover caminos al interior de la Iglesia y del mundo más efectivos, con la preparación, formación y capacitación de laicos para intervenir en los asuntos sociales de nuestro continente.

➤ **“Aunque imperfecto y provisional, nada de lo que se pueda realizar mediante el esfuerzo solidario de todos y la gracia divina en un momento dado de la historia, para hacer más humana la vida de los hombres, se habrá perdido ni habrá sido en vano”.** Juan Pablo II.

## En resumen, la Dignidad de la Persona Humana es porque:

- 1.- El hombre es imagen de Dios.
- 2.- Es una unidad de cuerpo y alma.
- 3.- Por su razón, participa de la inteligencia divina, naturaleza intelectual que debe perfeccionarse por medio de la sabiduría.
- 4.- La dignidad de su conciencia moral le viene de una ley que no se dicta a sí misma, pero a la cual debe obedecer: hacer el bien y evitar el mal.
- 5.- Esta orientación al bien solo la logra con el buen uso de su libertad.
- 6.- El hombre tiene un destino feliz situado más allá de sus fronteras de la muerte corporal.



7.- Esta dignidad alcanza su razón más alta en la educación del hombre y la mujer y su unión con Dios.

Finalmente la dignidad del hombre tiene un triple fundamento:

- a.- Su origen divino.
- b.- Su calidad de imagen y semejanza de Dios.
- c.- Y la finalidad del mismo creador.

Por ello, la Dignidad es constitutiva desde la fecundidad hasta el final de nuestros días.

Kolping en América: para el próximo quinquenio continuará desarrollando su programa acordado internacionalmente con el firme propósito de Dignificar a la Persona Humana.

2013.- La Inviolable Dignidad del Ser Humano.

2014.- El Camino de la Solidaridad.

2015.- El Valor de la Subsidiariedad.

2016.- El Valor Inamovible del Bien Común.

2017.- El Postulado de la Sustentabilidad.

*Sergio Suazo Villagrán  
Obra Kolping Chile*

#### **Bibliografía:**

Doc. De trabajo AK. OKLA Dr. Michael Hanke. Documento de Aparecida.  
Manual Kolping en América. Dignidad de la Persona Humana. UC. Chile. Defiende el Derecho Ama la Justicia. Celam.

## Asamblea Ordinaria de Institución Kolping

El 9 de agosto se realizó la Asamblea anual de la Institución Kolping (IKSA). Participaron en la reunión el Sr. Peter Schwab en representación de la Oba Kolping Internacional y del SEK, los directores de IKSA, Sres. Antonio Silva y Jorge Enríquez, faltando el Sr. Sergio Helbling por estar de viaje y el Sr. Julio Pilón por motivos de agenda. Además fueron invitados a la Asamblea el P. Bernardo Godbarsen, Agustín Aishemberg, David Agudo y Helga Grille.

Fue aprobada la Memoria anual 2012 y el estado de resultados.

El Sr. Schwab compartió información de la Obra Kolping internacional y del SEK y los criterios para la evaluación y aprobación de los nuevos proyectos.



Los participantes informaron sobre la situación de la Obra Kolping en Uruguay, sus logros y las dificultades actuales.

El Sr. Aishemberg presentó un informe sobre su visión acerca del presente y futuro de IKSA, tomando en cuenta el retiro de las ayudas externas y la situación general del mercado. Finalmente el Sr. Schwab agradece el esfuerzo y el trabajo que se está realizando para el logro de los objetivos y la sostenibilidad.

El sábado 10 de agosto se reunieron en las instalaciones del Hotel Escuela la Comisión Directiva de la Asociación de miembros Kolping. Participó en su reunión el Sr. Peter Schwab, Encargado de Cooperación de KOLPING para Latinoamérica.

Se compartió la marcha de la Asociación, las actividades realizadas en este período de tiempo y los desafíos que se presentan frente al autofinanciamiento.



## Encuentro de la Directiva Nacional con Peter Schwab

El sábado 10 de agosto se reunieron en las instalaciones del Hotel Escuela la Comisión Directiva de la Asociación de miembros Kolping. Participó en su reunión el Sr. Peter Schwab.

Se compartió la marcha de la Asociación, las actividades realizadas en este período de tiempo y los desafíos que se presentan frente al autofinanciamiento.



# Adolfo Kolping

## Una vida en solidaridad

Este es el título del libro que se editó en idioma español sobre la vida de Adolfo Kolping.

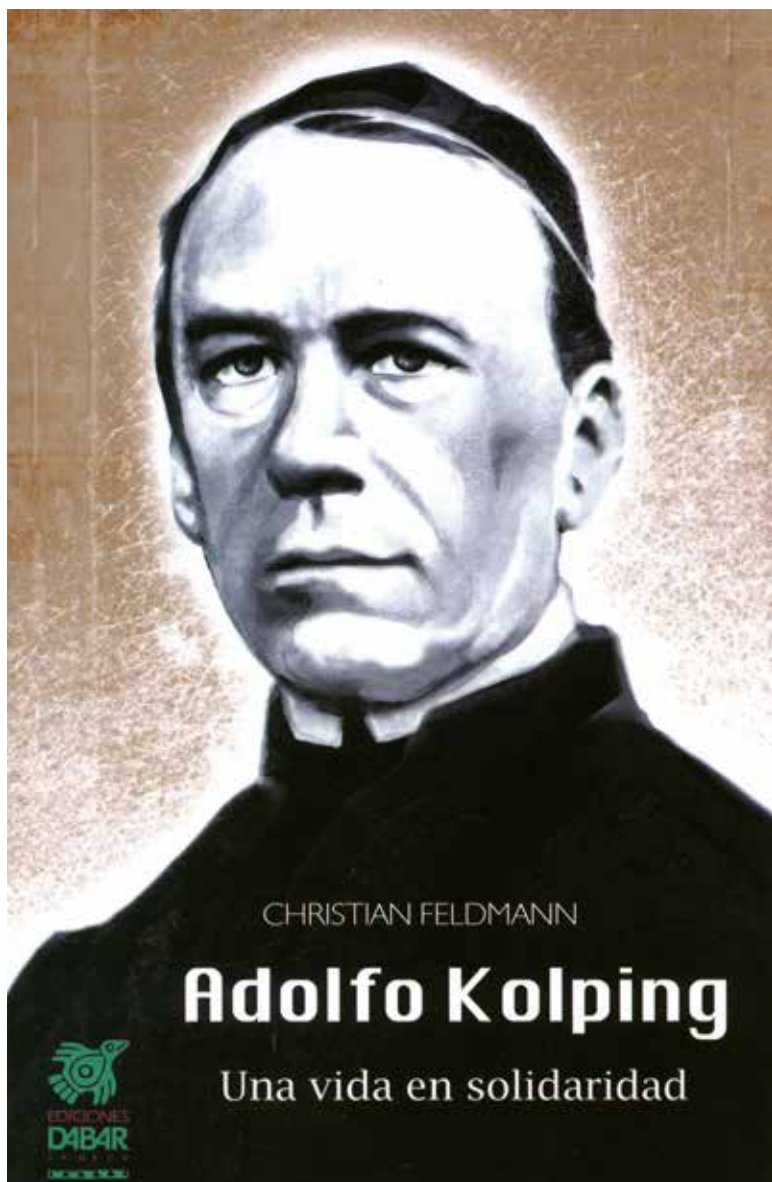
Sin él, la Obra Kolping de hoy no existiría: Adolfo Kolping, artesano, sacerdote, reformista social, escritor popular y Padre de los Jóvenes Artesanos.

El libro de Christian Feldmann describe su vida y su desarrollo como hijo de una familia pobre y religiosa, hasta transformarse en fundador de una asociación social católica que incluso hoy logra entusiasmar a gente en más que 60 países del mundo.

Christian Feldmann logra transmitir la persona y las ideas de Adolfo Kolping a hombres y mujeres de hoy. Su camino por la vida no era sencillo y cómodo “sino más bien una aventura emocionante y de suspenso”, dice Monseñor Alois Schroeder en su prefacio.

“El punto de partida debe ser el hombre Adolfo Kolping, el ser humano, lo típico y fascinante, pero también lo que estorba y provoca. Cuanto más auténtica y originalmente se presente, tanto más se despertará el interés por conocerlo de cerca e imitarlo, como sacerdote con cabeza, corazón y manos.”

Cómo anécdota podemos comentar que la iniciativa para lograr la traducción del libro de Christian Feldmann al idioma español, surgió por una iniciativa de la Obra Kolping de Uruguay que solicitó al anterior Secretario General de la Obra Kolping Internacional, Sr. Hubert Tintelott, un libro en idioma español sobre la vida de Adolfo Kolping.



La solicitud se concretó justamente este año, en que celebramos los 200 años de nuestro fundador.

Se está planificando hacer la presentación del libro en Montevideo e interior del país, con la presencia de destacados comentaristas.

El libro fue publicado por Ediciones Dabar, México, [www.dabar.com.mx](http://www.dabar.com.mx)





# Festejamos el Día del Niño

**En diferentes localidades del interior del país, Jóvenes Kolping, organizaron y celebraron el Día del Niño, con juegos, meriendas y mucha diversión. De esta manera, niños de todas las edades, de Villa del Carmen, Casupá, San José y Tacuarembó, festejaron su día.**

## Villa del Carmen

El domingo 25 de agosto se realizó en Villa del Carmen la celebración del Día del Niño organizada por los Jóvenes Kolping.

Compartimos con ustedes el agradecimiento y la reflexión de Virginia Álvarez de la comunidad local:

“Porque muchas veces se dice y se repite (sin pensarlo bien) que los jóvenes no quieren hacer nada, que la juventud está perdida, que no hay nada para hacer, que se han

perdido valores, ¿qué hemos hecho TODOS/AS para que eso no suceda? ¿qué presente le hemos dejado a los jóvenes?; pero muchos de esos jóvenes tienen ganas de hacer cosas, tienen miles de ideas para hacer cosas por ellos y por otros, pero no tienen ese espacio, no encuentran ese lugar donde realizarlas, o esas personas que confíen en ellos y los apoyen.

Hoy puedo decir, una vez más, que SE PUEDE, que con apenas un pequeño espacio donde poder encontrarse, pensar y hacer juntos, muchas cosas se pueden cumplir, muchos proyectos se pueden hacer realidad, muchas ideas pueden transformarse en hechos. Hoy puedo confirmar que los jóvenes NO ESTÁN TODOS PERDIDOS, que muchos quieren hacer cosas y con apoyo de todos nosotros pueden lograrlas.

El festejo del Día del Niño en el Carmen una vez más fue una rea-

lidad, gracias a cada uno de esos jóvenes que se acercaron a esta propuesta Kolping, después de varias semanas preparando todo: los juegos, las danzas, consiguiendo colaboraciones para las tortas fritas y el chocolate caliente, afiches de difusión, discoteca, disfraces, y especialmente el tiempo y las ganas dedicados a realizar cada pulsera en macramé para los niños.

GRACIAS A CADA UNO DE los jóvenes Kolping del Carmen, por creer que esto es posible, por creer que es posible hacer cosas por otros y por Uds. mismos, por mostrarnos a todos que le ponen ganas y entusiasmo para realizar lo que se proponen. Gracias por sumarse a hacer algo un domingo, de invierno, feriado, luego de la Noche de la Nostalgia; pero eso hoy no se notó porque la alegría que tenían y el entusiasmo con el que jugaron y se divirtieron dejaron todo lo demás



de lado; también a los que no pudieron acompañarnos hoy pero que en toda esta preparación estuvieron.

Gracias, mil gracias, doblemente a cada una de los adultos (madres, abuelas, tías, etc.) que hicieron las tortas fritas y el chocolate caliente para todos los niños, gracias por estar siempre ahí y apoyarnos; porque cuando nos acompañan nos damos cuenta que confían en nosotros y en lo que hacemos, porque cuando están con nosotros nos sentimos más seguros.

¡Gracias gurises! Y gracias a todos los niños del Carmen que se animaron a participar de la actividad; gracias a sus familias por confiar en lo que hacemos y dejarlos ir.

## Casupá

Les queremos contar cómo festejamos este día. El día domingo 18 de agosto festejamos en la Parroquia María Auxiliadora de la localidad de Casupá el Día del Niño, con la colaboración de comercios para la merienda y de Nery Silva con jarras y bandejas para brindarles una buena

merienda a los pequeños. Para dar comienzo a esta jornada recorrimos los distintos barrios de Casupá concurriendo aproximadamente 80 niños.

Comenzamos a la hora 14:00 jugando con los chicos hasta las 16:30 para luego servirles la merienda, la cual consistía en galletitas con jugo finalizando a la hora 17:00 con entrega de souvenirs realizados por nosotros mismos.

Pasamos un día muy lindo, compartiendo y divirtiéndonos. Jóvenes y chicos con muchas ganas de jugar en su día tan especial. Estamos todos muy satisfechos por haber cumplido un nuevo objetivo en nuestra localidad, con muchísimas ganas de seguir haciendo estas hermosas actividades por y para los niños de Casupá.

Desde ya un saludo muy atentamente: Lía Chiribao, Emiliano Suárez, Milagros Carames, Braian Nantes, Facundo García, Cassiano Lapa, Betina Perez, Melani Silva, Ximen-Galván. Grupo de Jóvenes Kolping "Up my people".

## Tacuarembó

Queridos hermanos, ¿cómo están?, en esta oportunidad queremos contarles de la hermosa jornada que pudimos compartir el pasado 18 de agosto "Día del Niño".

En las pasadas Rondas 2011 que se realizaron en nuestra ciudad, uno de los grupos estuvo compartiendo con los niños de los barrios López, Etcheverry, Villa Nueva y otros en la canchita del Club Central, niños con una realidad muy difícil y que recuerdan con gran cariño esa semana de julio de hace 2 años.

Decidimos volver a esa canchita, pero esta vez decidimos hacerlo por el Día del Niño, una jornada hermosa donde compartimos con más de 100 niños una tarde llena de juegos, sorpresas, regalos y mucho más. Nos pusimos a trabajar con muchas ganas cuando nos pusimos de acuerdo sobre el lugar para realizar la actividad, la Junta Departamental nos donó lo necesario para el chocolate, Manera, un colaborador permanente de nuestra familia Kolping nos donó el pan, Celulares 18, una empresa amiga, nos donó el dulce de





leche e incluso nos prestó un Bugs Bunny gigante con el que se divertieron tanto los chicos como nosotros.

Felizmente podemos decir MISIÓN CUMPLIDA, logramos nuestro objetivo para este Día del Niño que era volver a ese querido barrio y compartir una hermosa tarde que nos unió más como grupo, nos hizo reconocer el esfuerzo que hacen los adultos para colaborar con nosotros y el apoyo que tenemos siempre de la comunidad.

Esperando que cada familia y grupo lo haya podido vivir al igual que nosotros, les enviamos un apretado abrazo en Cristo.

*Jóvenes Kolping  
Familia Santa Clara*

## San José

Los Villa Kolping realizaron una hermosa Jornada del Día del Niño, también comenzó un nuevo grupo junior en esta localidad donde muchos adolescentes están conociendo la Obra y trabajando junto a los jóvenes y a la comunidad de Villa Rodríguez.

En Villa Rives los jóvenes realizaron una gran actividad para los festejos del Día del Niño con la colaboración del Sindicato de

ISUSA, la Intendencia de San José y el club de Bella Vista, en la cual nos contaron que fue un gran éxito como todos los años anteriores, también lograron la señalización de las calles del barrio

Los jóvenes de Capilla de Fátima aquí en la ciudad de San José lograron realizar también los festejos del niño donde participaron aproximadamente 40 niños en la cual compartieron juegos canciones en la mañana, ahora se están preparando para realizar otra actividad en las escuelas públicas, y acompañar a los adolescentes que recién están arrancando.

Queridos amigos, queremos contarles que nos reunimos para organizar el Día del Niño en Villa Rodríguez, con juegos y animación, también contamos con la participación de los payasos "Chancleta y Chirimbolo" para los más chiquitos.

*Lujan, Javi, Maicol, Fiorella  
Villa Kolping*

Queríamos informarles que realizamos el Día del Niño aquí en Villa Rives, y que estamos trabajando para nuestra actividad en el año.

Desde el Grupo "LOS CHARRÚAS" de Villa Rives, abrazos y éxitos en sus proyectos.

*María Fontes, Bruno Fontes Nicole  
Andújar.*





# Cambio de dirección en el Instituto

## Despedida de Laura Morando

Luego de varios años de colaborar en la Obra Kolping Uruguay, Laura Morando se despide de nosotros por motivos personales, y a partir del mes de setiembre pasará a residir en la ciudad de Roma.

En nuestra organización, Laura dirigió el proyecto de fortalecimiento de la Familia y participó activamente en el programa "Perdón y Reconciliación". En enero del año 2012 fue designada Directora del Instituto de Capacitación Kolping y coordinó el equipo hasta estos días.

Queremos agradecer a Laura por su trabajo profesional y dedicación personal para el desarrollo del Instituto y de la Obra Kolping en el Uruguay.

Todos le deseamos éxito en su nuevo destino, donde seguramente podrá aportar sus valiosos conocimientos y experiencia al servicio de la Iglesia y de la sociedad.

## Bienvenida a Alva Sueiras

A partir del 1° de setiembre, Alva Sueiras asumirá como Directora del Instituto de Capacitación Kolping.

Alva Sueiras es española y reside desde hace un tiempo en el Uruguay. Es Licenciada en Dirección de Empresas Hoteleras, Diplomada en Hostelería, y especialista en Gestión del Turismo Sostenible. Además tiene experiencia en Dirección de centros de formación. Actualmente es docente en la Licenciatura de Dirección de Empresas Turísticas y en el Instituto de Capacitación.

Le damos la bienvenida a Alva en esta nueva función y estamos seguros que su aporte personal, sus conocimientos y la labor de equipo, contribuirán al desarrollo del Instituto y de nuestra organización.

Charlamos con Alva al saber que estaría al frente del Instituto:

*¿Qué esperas de esta propuesta del Instituto Kolping?*

Tras un año de estrecha colaboración con la Institución, entrar a formar parte del equipo directivo de Kolping supone un gran reto y una gran oportunidad. Educación, valores y objetivos sociales son los



ingredientes principales de lo que a mi juicio profesional y vocacional resulta la receta perfecta.

*Siendo española, te queremos preguntar las razones de esta iniciativa que has tomado de venir a Uruguay.*

Siendo hija y nieta de uruguayas emigradas a España hace cincuenta años, Uruguay siempre fue una asignatura pendiente en mi biografía. De algún modo, estoy completando el retorno que mis abuelos nunca llegaron a protagonizar. Formo parte de esas generaciones de ida y de vuelta, que con sus pequeñas historias anónimas, conforman las múltiples realidades de un país.

## Proyecto Bartender

El día 2 de agosto, culminaron 21 jóvenes su formación en BARTENDER, capacitación perteneciente al Programa "Learning for Life" de la empresa DIAGEO y el Instituto Kolping.

Una vez más se cumplió el objetivo de formar jóvenes Bartenders para el mundo del trabajo, con el gran valor agregado de la concientización sobre "Consumo responsable" de bebidas alcohólicas que promueve la empresa DIAGEO.



Confiamos en que cada uno de ellos, en sus futuros trabajos, oficien de embajadores del "Consumo responsable", contribuyendo así a la formación de una sociedad más segura para todos.



## MUNICIPIO C Informante Turístico

Continúa avanzando el curso de Informante Turístico del Municipio C, conformando un grupo muy comprometido con la actividad y con la inquietud de formarse como futuros emprendedores. Han sido escuchados por la Alcaldesa Miriam Rodríguez, quien se mostró interesada en apoyar al grupo y trabajar conjuntamente con la Unidad Mypes de la IMM y el Instituto Kolping en una capacitación más profunda en relación al conocimiento técnico y empresarial.

El grupo ha participado de la presentación sobre la Amazonia que ha realizado en el Hotel Escuela Kolping el Sr. Rui Barbosa, Teniente Coronel del Ejército de Brasil, quien este año realiza una capacitación en el Instituto Militar de estudios Superiores en Montevideo y se aloja en nuestro Hotel.

El presente curso tiene como objetivos:

- Llevar a cabo actividades de recibir, despedir, informar, orientar, acompañar y asistir a visitantes ya sea en aeropuertos, puertos, hoteles, ciudades, pueblos, etc., además de brindar y otorgar seguridad en los diferentes sitios.
- Informar y orientar sobre el patrimonio cultural e histórico, como de los atractivos turísticos más relevantes de la zona visitada.
- Ofrecer servicios de asistencia y solución de problemas, proporcionando la información necesaria para el desenvolvimiento del visitante, controlando la documentación requerida y proporcionando la faltante.
- Conocer el panorama artístico-cultural del país.
- Recibir a la llegada del lugar de origen a visitantes tanto nacionales como internacionales.

### Testimonio

#### Sobre las pasantías y la formación dual



Lucía Domiguez, alumna del curso Bartender, nos cuenta su experiencia:

“La oportunidad de articular el aprendizaje que hemos realizado en Kolping con la práctica real nos da la posibilidad de aplicar múltiples conocimientos y nos ayuda a perfeccionarnos como profesionales. Así fue, por ejemplo, durante la pasantía en un boliche en el cual pudimos llevar a la práctica el trato con los clientes, organizarnos en equipo, cuidar aspectos de presentación y elaboración de productos. Además, y muy importante, nos facilita la creación de redes laborales.”



Alumnos del curso de Informante Turístico.



## Seminario internacional sobre Educación, Ética y Desarrollo

En la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad del Salvador de Buenos Aires, se realizó un Seminario-Taller sobre Educación, Ética y Desarrollo, los días 27 y 28 de junio pasado.

El objetivo de estas jornadas de intercambio de experiencias estuvo centrado en la necesidad de profundizar en las relaciones entre la Educación, la Ética y el Desarrollo.

Asimismo, generar un espacio de intercambio y colaboración supranacional con expertos y estudiosos de diversas disciplinas, pertenecientes a instituciones académicas, organizaciones sociales y personas interesadas, tanto a nivel nacional como internacional, sobre propuestas y alternativas en pos de un desarrollo integral.

El seminario-taller, que contó en su apertura con el decano de dicha facultad, Dr. Eduardo Suárez, tuvo

expositores y participantes de España, Chile, Argentina y Uruguay. Variados fueron los temas, entre ellos podemos destacar:

Ética para el desarrollo de los pueblos, que contó con el expositor Emilio Martínez Navarro de la Universidad de Murcia, España. Desarrollo Humano Local y Regional que contó con la participación del Prof. de la Universidad Frontera de Temuco de Chile, Guillermo Williamson; Ética y Economía con la participación como expositor principal del Prof. Pedro Gómez Serrano de la Universidad Complutense de Madrid; Economía Humana a cargo Andrés Lalanne, rector del Instituto Universitario CLAEH de Uruguay.

Igualmente, estuvieron en el debate otros temas como: pobreza, solidaridad, fraternidad, a cargo de Belén Aenlle de la Universidad del Salvador de Buenos Aires; Educa-

ción para el Desarrollo que tuvo como expositor principal al Prof. Eloy Mealla de la misma universidad; Desarrollo y pensamiento social cristiano presentado por Horacio García Bossio de la Universidad Católica de Bs. As. y cerró estas extensas jornadas de exposiciones y debates, la Soc. Sandra Carli de la UBA (Universidad de Buenos Aires) sobre Universidad: ámbito de aprendizaje académico, social y político.

En la última parte del encuentro que contó por Uruguay, además del Ing. Lalanne como mencionamos, con la participación de Gustavo Tuaryé por Kolping Uruguay, se realizó una recapitulación general, así como se debatió sobre una agenda futura y sobre propuestas para cómo seguir en pos del objetivo planteado.





## CÁTEDRA DE TURISMO BUQUEBUS

Con fecha 25 de julio de 2013 la Universidad Católica del Uruguay y la empresa Buquebus firmaron un convenio de colaboración para el desarrollo de una Cátedra de Turismo Buquebus para el desarrollo de actividades de investigación aplicada.

Este convenio ha sido reconocido por el Ministerio de Turismo y Deporte como de interés turístico, reforzando el compromiso que ambas instituciones tienen en el desarrollo y la profesionalización del turismo en el Uruguay.

La Licenciatura en Dirección de Empresas Turísticas es un emprendimiento conjunto liderado por la Facultad de Ciencias Empresariales de la Universidad Católica del Uruguay y la Institución Kolping, que está viviendo los 10 años de exitosa existencia. El objetivo de esta carrera es el de "formar personas capaces de liderar, innovar y transformar empresas y su entorno para construir una sociedad más justa y humana.

- Promoviendo una experiencia de educación integral de excelencia.
- Generando investigación rigurosa, actualizada y relevante para las empresas y el desarrollo económico del país que enriquezca la enseñanza.
- Desarrollando un cuerpo docente de excelencia consustanciado con el proyecto educativo.
- Integrando una comunidad académica comprometida con el bien común.
- Fortaleciendo la capacidad de discernir las decisiones personales y profesionales a la luz de los valores de la enseñanza social cristiana.
- Aspirando a que, los graduados en su vida personal y profesional sean competentes, conscientes, comprometidos y compasivos.

Esta inquietud por profesionalizar la gestión al servicio de la Hospitalidad en su más amplia expresión, ha tentado nuevamente a las instituciones educativas y la empresa privada a iniciar un proyecto más innovador y desafiante.

Se trata de la implementación de una Cátedra de Turismo. La misma es una estructura académica que tiene como misión vincular, en determinada temática, la academia y la empresa.

Los objetivos que se propone la creación de esta cátedra son, entre otros, los siguientes:

- Desarrollar investigaciones y generar conocimiento en el área, enfocada particularmente en la realidad nacional y regional.
- Acercar la visión de la empresa patrocinante a la academia para que el conocimiento desarrollado contribuya realmente a la mejora de la competitividad del sector.
- Mejorar el perfil de egreso de los estudiantes desde la incorporación de las dinámicas académicas y laborales desde una visión integral y articulada durante el trayecto formativo.
- Difundir los conocimientos generados a través de publicaciones, eventos, seminarios, la docencia a nivel de grado, postgrado y capacitación ejecutiva.



– Apoyar el desarrollo y mejora del sector a través del apoyo a la solución de problemas concretos y la consultoría.

Para su implementación inicial, la Cátedra de Turismo Buquebus invitó a la presentación de propuestas de asistencia técnica profesional para la realización de una primera investigación sobre el concepto, contenido, alcance e implicación de la definición de Turismo Sostenible y Sustentable en el Uruguay.

Atendiendo a la actividad turística en particular, cabe la pregunta sobre cuáles son los criterios o los modelos a llevar adelante que eviten la generación de propuestas turísticas depredadoras en términos holísticos.

En tal sentido, el objeto del trabajo será la elaboración de un informe que establezca una línea conceptual de base clara asociada a la generación de conocimiento vinculado a la sostenibilidad.

El informe deberá incluir el resultado de la reflexión acerca de dónde está el conocimiento sobre el tema Sostenibilidad o Sustentabilidad. ¿Cómo se mide? ¿Qué políticas se requieren diseñar para una contribución eficaz al desarrollo del tema? ¿Cuáles son los temas y las prioridades que se deberían abordar para iniciar un proceso de efectiva contribución al conocimiento aplicado desde la academia?

Desde este proceso analítico, se entiende que es importante identificar las dimensiones de la sostenibilidad, que incluya el sistema de valores, el compromiso de las personas con la Dignidad Humana.

La investigación se desarrollará a través de un análisis cualitativo de datos e información obtenida a partir de documentos, entrevistas con integrantes de la cadena de valor turística y toda base referente a estos efectos. El alcance considerará información nacional e internacional.

La labor de investigación incluirá, además, el contraste entre las capacidades disponibles en el país en función de los postulados a los que se arrije en el proyecto.



## Perspectiva turística

Las perspectivas del turismo en Uruguay fueron analizadas en detalle por la ministra de Turismo y Deporte, Liliam Kechichián, y del subsecretario Antonio Carámbula en la Universidad Católica del Uruguay, durante la conferencia "Análisis y perspectivas del Turismo en el Uruguay".

Durante la actividad, Kechichián destacó las enormes posibilidades del sector turístico nacional, que ha crecido de manera significativa en los últimos años: alcanzó los 2 mil millones de dólares anuales en ingresos, registró 151 mil puestos de trabajo en el Banco de Previsión Social; 2 millones y medio de visitantes por año y, en lo que va de 2013, captó 800 millones de dólares de ingresos. Además, explicitó la importancia del incremento en nuestro país de la oferta de formación en Turismo, tanto de instituciones privadas —como la Universidad Católica del Uruguay— como estatales. Por su parte, luego de mencionar las im-

pactantes cifras de inversión en el sector, que llegaron en 2012 a 338 millones de dólares distribuidos en 68 proyectos en 10 departamentos, Carámbula enfatizó la recuperación de una parte importante de la conectividad aérea, y remarcó que 900 mil turistas ingresan a través de los aeropuertos de Carrasco y Punta del Este.

El evento fue presentado por el decano de la Facultad de Ciencias Empresariales, Dr. John Miles, el director ejecutivo de Institución Kolping, Agustín Aishemberg, y el director de la Licenciatura en Dirección de Empresas Turísticas, Lic. Gabriel Andrade. Autoridades ministeriales, departamentales y representantes de instituciones vinculadas al Turismo, así como profesionales, académicos y estudiantes de Ciencias Empresariales colmaron el Aula Magna de la Sede Central, el 8 de mayo, para escuchar a los expositores.



## Charla “Agencia de viajes mayorista”

En el marco de las actividades extra académicas que organiza la Licenciatura en Dirección de Empresas Turísticas de la Facultad de Ciencias Empresariales de la Universidad Católica del Uruguay y la Institución Kolping, se llevó a cabo una charla sobre el tema de Agencias de Viajes Mayoristas, a cargo de una de las representantes más importantes del sector de Turismo Receptivo, la Sra. Mary Boñe de la agencia Turisport.

La importancia en la consideración de los factores organizativos, de seguridad, de comunicación y comercialización en los paquetes turísticos cobra relevancia en un momento donde convive la independencia del turista con el manejo

de la tecnología y la seguridad del respaldo de una entidad a la hora de encarar un viaje de negocios o placer.

“El principal valor que encuentra el turista es la atención personalizada y la capacidad de dar respuesta a situaciones diversas e insólitas”, decía Mary en su charla. La preparación de un paquete para grupos de incentivos por ejemplo, implica conocer muy bien la necesidad del cliente y prepararlo conociendo las reales capacidades y potencialidades de los lugares que se dispone en el Uruguay. “Estamos trabajando para el 2014”, hoy ya ocurrió hace un año atrás.

Ofrecer Uruguay en su real dimensión y la puesta en valor de sus atractivos implica estar convencido y conocer muy bien lo que se dispone. Esto se logra trabajando en conjunto y aprotando desde los actores públicos y privados conocimientos, experiencias y esfuerzo para lograr más y mejor turismo.

Agradecemos la colaboración siempre dispuesta de la representante del Turismo Receptivo en el Conglomerado de Turismo de Montevideo Mary Boñe y la dedicación sostenida de la Profesora Marcela Zanoluchi de la Universidad del Salvador de Buenos Aires, docente de la materia.

## Salida a terreno en áreas protegidas

Dentro del marco del curso de Patrimonio, Ecología y Medio Ambiente de los 3° años de la Licenciatura en Dirección de Empresas Turísticas, en el mes de julio, se desarrolló la salida de terreno correspondiente al componente práctico de la materia.

La misma tuvo lugar en la Quebrada de los Cuervos, en el departamento de Treinta y Tres.

De dicha salida participaron 25 alumnos.







## Prácticas laborales de estudiantes

Como desde los comienzos de la Licenciatura, se ha redoblado el esfuerzo por incluir dentro del trayecto educativo universitario, las prácticas profesionales laborales. Estas tienen como objetivo introducir al estudiante en el mundo laboral real, acercando la aplicación de los conceptos teóricos a la experiencia cotidiana.

Varias áreas son las que abarca esta práctica: Ministerio de Turismo y Deporte, en centros de información turística, agencias de viajes, hoteles, etc.

Este año se llevó a cabo la primera experiencia de práctica profesional de “inmersión”. Tres estudiantes de segundo y tercer año, estuvieron durante un mes integrando el staff del Resort Four Seasons de Carmelo. Ubicado a pocos kilómetros de Carmelo, el entorno natural a orillas del río Uruguay ofrece un marco espectacular para las instalaciones del hotel y Club de Campo. Este Resort es considerado como uno de los emprendimientos turísticos de lujo



más importantes a nivel internacional por sus instalaciones, servicios y ubicación.

Esta modalidad y experiencia, fue muy positiva para todos los actores vinculados: los estudiantes pudieron experimentar el concepto integral de la hostelería ya que desarrollaron tareas tanto en la recepción como en las áreas de servicio; la empresa colaboró y motivó la celebración de este acuerdo desde el convencimiento de que la complementariedad con la formación aporta profesionales más competentes en el futuro y para la Universidad Católica

ca y Kolping, validó la seriedad de la propuesta educativa y formativa que en 10 años se ha venido consolidando fuertemente.

Las evaluaciones realizadas por la empresa, destacan de los estudiantes entre otros, el alto nivel de compromiso con la tarea, la actitud y la seriedad con la que tomaron la experiencia. Por su parte, los estudiantes reconocen y agradecen la oportunidad y valoran la práctica como un elemento enriquecedor para su proceso formativo integral.

## Ponencia del gerente del Sheraton Montevideo Roy Davis

En el marco de las actividades incluidas en la asignatura de Organización Hotelera integrada en el Plan de Estudios del III Curso Académico de la LDET, el pasado 26 de abril de 2013, se invitó a Roy Davis, gerente general del Sheraton Montevideo, para que ofreciera una ponencia a los estudiantes.

En la misma se ilustró a los asistentes sobre la magnitud y proyección internacional del grupo hotelero Starwood como una de las marcas líderes dentro del sector hotelero de carácter transoceánico.

Asimismo, se definieron las señas que dan identidad a cada una de las submarcas incluidas en el grupo empresarial, identificando segmentos de mercado, públicos objetivo y productos diferenciados que cada firma ofrece.

Se ofreció una panorámica sobre los planes de expansión del grupo, con especial incidencia en Asia y Latinoamérica; concretando sobre los planes de crecimiento del grupo empresarial en Uruguay.

Los alumnos tuvieron oportunidad de conversar abiertamente con el Sr. Davis, que habló tanto de su trayectoria profesional en el rubro a nivel internacional como de las oportunidades de crecimiento y proyección profesional que ofrece Starwood a sus empleados presentes y futuros.

## Charla “Cocina e Identidad”



En el marco de las actividades extra académicas que organiza la Licenciatura en Dirección de Empresas Turísticas de la Facultad de Ciencias Empresariales de la Universidad Católica del Uruguay y la Institución Kolping, se llevó a cabo una charla sobre el tema Cocina e Identidad a cargo de los expertos Diego Vega, director académico de Gato Dumas Colegio de Gastronomía, fue director culinario del Punta del Este Food & Wine en las últimas dos ediciones a raíz de su alto nivel como los invitados estrella de este festival, y Carlos “Momo” Ortiz, docente de cocina, que ha sido empresario gastronómico en el destino turístico La Paloma y jefe de cocina en un restaurante de corte turístico; ha dado charlas y demostraciones sobre cocina de identidad, ha participado en la cocina del stand del MINTURD por Montevideo realizando platos de identidad con estética y técnicas aggiornadas.

Estos expertos compartieron con los estudiantes la importancia del concepto de identidad como el elemento que nos caracteriza, nos hace singulares y diferentes a los demás, incluyendo las influencias de todas las procedencias como factor generador de nuestra cultura. Compartir información, investigar, formarse, analizar críticamente la realidad, y apostar a mejorar el sector gastronómico en su integralidad

son parte de los retos que la nueva generación de jóvenes está desafiada a asumir.

A nivel de nuestro país, Diego y Carlos plantearon la recreación de dos platos típicos como el “Cocido” y el “Matambre a la leche”, a los que con mucha investigación, un poco de creatividad, y una sazón de compromiso los convirtieron en productos atractivos y novedosos para los paladares más exigentes. Sin embargo, el sabor de la cocina de antaño sigue rondando en el ambiente animando a construir nuevas etapas de una historia muy rica en todas sus dimensiones.

Agradecemos a los incondicionales representantes del Conglomerado de Turismo de Montevideo que en todas las actividades nos acompañan con leal compromiso: Giselle Bizzozero (Directora de Gato Dumas), Alberto Latarowski (Sector Gastronómico, Director de Francis), Bruno Trípodí (Redes Territoriales, Paseo Cultural Ciudad Vieja), Jorge Erramouspe (Transporte, Director de Remisat). A los invitados de los medios de prensa que aportaron sus visiones y puntos de vista: Juan Colino – Restaurateur, Marcela Baruch – Galería, Sebastián Mariani – Restaurantes de Montevideo, a Angel Ruoco – Periodista gastronómico de vasta trayectoria en el sector, al reconocido Chef de Sheraton, Sebastián Spagnuolo, y al Director del Restaurante Tandori.

## Prácticas profesionales para los estudiantes de la LDET

En el marco de los esfuerzos de la Facultad de Ciencias Empresariales, y en particular de la Licenciatura en Dirección de Empresas Turísticas, se concretó en la última semana de junio, un acuerdo con el Resort Four Seasons de Carmelo para prácticas profesionales para los estudiantes de 2º y 3º año.

El Hotel nos invita a esta convocatoria en forma especial ya que entiende que nuestra LDET se propone formar jóvenes profesionales que incorporen además de la formación teórica y conceptual, la capacitación en la práctica y el desarrollo de las competencias necesarias para una gestión de calidad.

De la convocatoria realizada a los estudiantes, tres alumnos fueron los seleccionados para la primera instancia que se llevará a cabo entre el 22 de julio y el 15 de agosto de 2013. Josefina Duro, Josefina Calderazzo y Pedro Strauch, serán nuestros embajadores en Carmelo.

El régimen de la práctica es de inmersión, es decir que los jóvenes se establecerán por el período de tiempo definido en Carmelo, donde el Resort les brindará alojamiento, alimentación y viáticos. Tendrán la posibilidad de viajar a Montevideo los días de exámenes para que no pierdan oportunidades de rendir si así lo desean.

El Four Seasons de Carmelo fue elegido como el mejor resort de America del Sur, en la última edición que presenta los mejores hoteles del mundo, por la prestigiosa publicación Condé Nast Traveller.

La sintonía empresarial que encontramos con todas las empresas que trabajan en la búsqueda de la profesionalización y la formación humana en la gestión, nos motiva a continuar trabajando por más y mejor desarrollo en el Turismo del Uruguay.

Entre los múltiples eventos acontecidos en el Hotel Escuela se destacan:



Desde Venezuela, nos visitó el grupo de danza contemporánea Azudanza, el cual permaneció 7 días, entre el 11 y el 19 de julio. Se presentó en el Teatro Solís y en el Teatro Macció de San José, con el auspicio de la Intendencia de Montevideo, en el marco de Montevideo Capital Iberoamericana de la Cultura y la Embajada de Venezuela en Uruguay. El colectivo artístico dirigido por Marisol Ferrari, uruguaya radicada en Maracaibo, premio nacional de cultura de aquel país, se presentó en dos oportunidades en el Teatro Solís, y además la maestra Ferrari dictó un taller para artistas de danza contemporánea, incluyendo un taller de Contradanza Zuliana.



Estuvo en las instalaciones del Hotel Escuela, el Coronel Rui Barbosa del Ejército de Brasil, dando, días pasados, una presentación sobre Amazonia.





# Coordinadora Nacional de Economía Solidaria

## Mapeo

La Coordinadora Nacional de Economía Solidaria en conjunto con la Unidad de Estudios Cooperativos (UEC) que pertenece a la Universidad de la República y el Instituto Nacional de Cooperativismo (IN-ACOOOP) se encuentran comenzando un proyecto denominado “Mapeo, caracterización y desafíos para la Economía Solidaria en Uruguay”.

Este proyecto comenzó como una idea hace unos años y recientemente fue aprobada su financiación.

Es un proyecto muy importante para la Coordinadora, ya que permitirá contestar algunas preguntas como por ejemplo: ¿cuántos son los emprendimientos de Economía Solidaria en Uruguay?, ¿dónde se encuentran? ¿qué hacen?, ¿cómo y con quién lo hacen? Generará una base de datos que nos hará conocernos y que nos conozcan. Asimismo, tratará de caracterizar las Redes Departamentales, las entidades de apoyo y fomento y las políticas públicas existentes.

Se realizará en cuatro semestres, siendo este primero de diagramación y armado del formulario de encuesta. A partir de allí, se indentificará primero a los emprendimientos relacionados a la Coordinadora Nacional de Economía Solidaria (CNES) y/o a alguna de sus Redes Departamentales, luego se les preguntará a estos qué otras experiencias de Economía Solidaria conocen que hoy no estén participando en el movimiento de la Economía Solidaria nacional. Esto permitirá a su vez poder generar un acercamiento mayor con otros emprendimientos practiquen la Economía Solidaria en el país.

¿Cómo se puede colaborar con el Mapeo?

- Difundiendo la realización de este Mapeo en su localidad.
- Completando una primera ficha de identificación para que luego nos podamos comunicar con su emprendimiento, en: [mapeoecsol.blogspot.com](http://mapeoecsol.blogspot.com).
- Enviándonos información sobre emprendimientos/experiencias que conozca y que no participan actualmente de la Economía Solidaria, al mail [mapeoecsol.uy@gmail.com](mailto:mapeoecsol.uy@gmail.com).

## III Encuentro Nacional de Economía Solidaria

Desde el 5 de agosto se llevó a cabo el III Encuentro Nacional de Economía Solidaria en el atrio de la Intendencia de Montevideo. Este año fue organizado por la Red de Economía Solidaria de Montevideo. Fue un encuentro que estaba previsto para que culminara el viernes 9 de agosto pero por disponibilidad del atrio en la semana posterior, se extendió una semana más siendo

entonces el III encuentro desde el 5 al 16 de agosto.

Fue un espacio para comercialización desde las 10 a las 18 hs, pero por sobre todo de intercambio de experiencias entre los emprendimientos y de formación en relación a todos los talleres propuestos por la organización, que fueron de la más variada temática. En este marco del Encuentro se realizó el jueves 9 el lanzamiento del Proyecto de Mapeo de la Economía Solidaria en Uruguay.

Hacia una ley de Economía Solidaria.

Desde hace unos años la Coordinadora Nacional de Economía Solidaria viene trabajando en la promoción de una Ley de Economía Solidaria en Uruguay, en este marco se han realizado diferentes actividades en relación a la temática. El día miércoles 3 de julio en el Anexo del Palacio Legislativo se realizó una mesa redonda denominada “Hacia una Ley de Economía Solidaria” donde se discutió con parlamenta-





rios sobre el tema. Luego en el marco del III Encuentro hubo una mesa redonda sobre este tema.

## Trabajo con Licenciatura en Diseño Gráfico

Desde el comienzo del presente año se está trabajando con la Licenciatura en Diseño Gráfico de la Universidad de la República. En el marco de una materia curricular del último año de la carrera, un grupo de cuatro estudiantes vienen trabajando con la Coordinadora. Se está trabajando en relación a la imagen actual de la Coordinadora y en este proceso de cambio de imagen se nos presentaron cuatro opciones por parte de los estudiantes, luego de que ellos realizaron una investigación sobre la Coordinadora Nacional de Economía Solidaria. Estas cuatro opciones se pusieron a votación entre todos los participantes del III Encuentro Nacional de Economía Solidaria y también a los emprendimientos vinculados a la Coordinadora así como a las organizaciones de apoyo. Luego de haber elegido una opción, hoy se está trabajando en la imagen de la Coordinadora y su presentación. En este marco el nombre "Coordinadora Nacional de Economía Solidaria" cambiará por "Coordinadora Economía Solidaria Uruguay".

## II Foro Social Mundial de Economía Solidaria y Feria Mundial de Economía Solidaria

Como todos los años la Coordinadora Nacional de Economía Solidaria organizó un viaje para participar en la Feria de Economía Solidaria que se realiza todos los años en julio en la ciudad de Santa María, Brasil. Por primera vez tuve la oportunidad de participar y este año coincidía el espacio de la Feria

con el II Foro Social Mundial de Economía Solidaria.

El lema era "Otro mundo es posible, otra economía ya acontece" Desde Uruguay fuimos una delegación de 57 personas. El grupo estaba integrado por estudiantes de la Universidad, algunos de la Unidad de Estudios Cooperativos y otros de Extensión de Veterinaria, emprendedores, miembros de organizaciones de apoyo y otras personas que tiene interés por la temática. Fue un grupo humano hermoso que compartió unos días increíbles en Santa María.

El encuentro fue desde el jueves 11 al domingo 14 de julio. La comercialización era de 8 a 20 hs y los talleres comenzaban a las 9 hasta las 18 hs. Fueron días intensos. Un espacio muy grande era destinado a la comercialización y los talleres estaban pensados para que todos, sin importar el idioma o el tipo de acercamiento que tuvieran a la Economía Solidaria pudiera dar su opinión. Se trabajó en tres ejes: Consumo Responsable, Marcos legales para la Economía Solidaria y Organización de movimientos de Economía Solidaria. Todos los talleres no superaban las treinta personas y se trabajaba en subgrupos de cinco personas para poder opinar siempre. Luego todos los subgrupos llevaron sus análisis a los demás grupos que trabajaron el mismo tema y así se logró un documento final.

Participaron personas provenientes de 27 países, y participaron a su vez representantes de todos los estados brasileños. Esto generó un ambiente propicio para el intercambio de experiencias y para saber en qué se encuentra la Economía Solidaria en otros países.

Los medios locales dicen que 200 mil personas pasaron por la Feria Mundial de Economía Solidaria, por lo que este número quizás puede dar una idea de lo grande que es este evento. En este marco participaron expositores de más de 1000 emprendimientos. Organización de la agroindustria, de la agricultura familiar, de alimentación, de salud, de artesanos, de confección, de fondos rotativos, de bancos comunitarios, de grupos de consumidores, quienes expusieron más de 10.000 variedades de productos y servicios.

Como preparación al viaje toda la delegación tuvo un encuentro previo en el Hotel Kolping, ese día tuvimos la oportunidad de conocernos y trabajar los documentos de preparación del Foro. Las palabras en este momento son solo de agradecimiento. A Kolping por permitirnos ese lugar para el encuentro previo y por ser organización de apoyo de la Economía Solidaria, pero por sobre todo agradecer a todo el grupo que participó en el viaje a Santa María porque fue una experiencia única.

Valeria Viera





## Las Escuelas de Perdón y Reconciliación culminan la 4ta edición en Cárcel Central

Como desde hace tres años, el viernes 2 de agosto se realizó la entrega de certificados de las ESPERE al 4to grupo de personas privadas de libertad, en Cárcel Central. Estas personas junto a sus tres animadoras, María de los Ángeles Sastre, Nora Piqueras y Elsa Musso, completaron todo el proceso de los talleres.

Fue una alegría compartir este momento, escuchar los testimonios de lo que para estas personas significó la experiencia y celebrar con ellos este paso en la adquisición de herramientas que los ayuden a convivir de forma pacífica.

Este grupo presentó características diferentes, y novedosas, una de ellas fue que el taller se dictó de forma bilingüe para que uno de los participantes de origen irlandés pudiera realizar la experiencia y la otra novedad radica en que uno de los participantes realizó las ESPERE junto con su señora, ya que iba compartiendo y realizando el proceso con su esposa cuando esta lo acompañaba en su visita semanal.

Sin duda elementos que nos demuestran la motivación y el compromiso que se logra con este proceso transformador.

Es necesario recordar que hasta el momento los grupos que se fueron formando en Cárcel Central para realizar las ESPERE fueron convocados por los ex participantes que motivaban para que sus propios compañeros pudieran realizar la misma experiencia. Pero con esta finalización de la 4ta edición acompañamos el cierre del establecimiento y la reasignación de las personas privadas de libertad que estaban allí. Por lo que lamentablemente esta fue la última ESPERE que se realiza en dicho establecimiento.

Está en el ánimo de las autoridades carcelarias, de las animadoras y de todo el equipo que se pueda repetir esta experiencia en otros centros de reclusión muy pronto.

*Lic. Andrea Toyos  
Responsable del programa*





# Las Escuelas de Perdón y Reconciliación en cárceles premiadas



Con motivo de celebrarse los 50 años de Cáritas Uruguaya la misma organizó el “Premio Cáritas a la Solidaridad”, con el objetivo de premiar a proyectos e instituciones uruguayas que fieles a su compromiso cristiano junto a las personas más pobres, día a día construyen una realidad mejor.

En el marco de esta celebración fue que las Escuelas de Perdón y Reconciliación en cárceles fueron premiadas a través del voluntariado de animadoras ESPERE que trabajan en la Fundación Entre Todos.

Desde hace ya más de cuatro años un grupo de animadoras capacitadas en la metodología ESPERE por Kolping, se decidieron desde su vocación de trabajo hacia las personas privadas de libertad y su participación en la Fundación Entre Todos, a comenzar este camino.

La Fundación Entre Todos se

ocupa esencialmente de apoyar la transformación de estructuras sociales con miras a generar condiciones de vida más dignas para todos aquellos que se encuentren directamente involucrados en la realidad penitenciaria.

La experiencia de trabajo de las ESPERE en el ámbito carcelario comenzó en el 2009 con mujeres privadas de libertad y continúa hasta el día de hoy en cárcel Central en la ciudad de Montevideo, con hombres.

Esta experiencia de estos talleres es posible gracias al compromiso, el esfuerzo y la continuidad de estas animadoras que viernes a viernes comparten la vivencia de aprender a buscar caminos posibles para convivir en paz.

Vaya nuestras felicitaciones para ellas que son las protagonistas de

este premio y que son parte de nuestro equipo en este programa de Kolping junto a la Fundación para la Reconciliación.

*Lic. Andrea Toyos  
Programa Convivencia Sin Violencia.  
ESPERE*



## Las EsPeRe llegan al Instituto Nacional de Rehabilitación

Es para el programa Perdón y Reconciliación una alegría compartir esta noticia con ustedes, ya que se trata de un objetivo que hace tiempo venimos trabajando para concretarlo. La posibilidad de llegar con esta propuesta de las ESPERE al Instituto Nacional de Rehabilitación (INR) es para nosotros muy importante porque creemos que se trata de una instancia formativa por excelencia que significará un aporte muy interesante a los nuevos cambios de paradigmas en el modelo carcelario.

A través de la Escuela de Formación Penitenciaria se vienen realizando las Escuelas de Perdón y Reconciliación para la capacitación de los nuevos operadores peniten-

ciarios, y la guardia policial de los diferentes centros de reclusión de interior del país y de Montevideo.

Dicha Escuela tiene el objetivo de capacitar y otorgar formación permanente a las personas que trabajan en el sistema penitenciario, y entendieron que esta experiencia de las ESPERE sería de suma utilidad para formar al personal, lograr un mejor ambiente de trabajo y un mejor relacionamiento y proceso de rehabilitación con las personas privadas de libertad, con las que ellos trabajan.

La primera edición de las ESPERE comenzó con 20 participantes el lunes 12 de agosto en las instala-

ciones de la Escuela de Formación Penitenciaria, en la ciudad de Montevideo.

En estos días estaremos firmando un convenio marco entre el Instituto Nacional de Rehabilitación, Asociación Civil El Chajá e Institución Kolping para seguir llevando adelante estas iniciativas y poder llevar adelante más experiencias como esta.

*Lic. Andrea Toyos  
Programa Convivencia Sin Violencia  
ESPERE*

## Convenio entre la Fundación para la Reconciliación y el Consejo Episcopal Latinoamericano

Se realizó un convenio marco de colaboración mutua entre la Fundación para Reconciliación y el Consejo Episcopal Latinoamericano.

Las dos organizaciones darán continuidad al trabajo conjunto que han venido realizando.

Dicho convenio marco, llevado adelante por Mons. Santiago Silva Retamales y P. Leonel Narváez Gómez, tiene como objetivo elaborar materiales didácticos y programas de formación, animar y acompañar una red de multiplicadores en el continente y dar impulso a la Misión

Continental por medio de transferencia de la teoría y espiritualidad de las EsPeRe (Escuelas de Perdón y Reconciliación).



## Nuevos Animadores ESPERE en Transferencia Metodológica

El sábado 4 de mayo, un grupo de 8 participantes de las Escuelas de Convivencia sin Violencia (metodología ESPERE), comenzaron su proceso para prepararse como nuevos animadores.

Desde el mes de octubre se vienen reuniendo mensualmente con la idea de continuar profundizando los conceptos trabajados en el taller, y con mucho entusiasmo por aprender la metodología y así poder colaborar en la réplica de esta experiencia en otros ámbitos.

Ahora les espera poder convertirse en co-talleristas y aprender así el manejo y la metodología junto a otros animadores con mayor experiencia.

Les deseamos mucha suerte en este camino que han comenzado y les agradecemos que hayan sentido la vocación por convertirse en personas que facilitarán procesos en la vida de otros que buscarán liberarse de la carga emocional que genera la violencia y tener una mejor calidad de vida.

*Lic. Andrea Toyos  
Programa Convivencia Sin Violencia  
ESPERE*





## Entrega de certificados en Rivera

Por tercer año consecutivo y gracias al apoyo de DIAGEO Uruguay en el marco de su proyecto turismo “Learning for Life” para el departamento de Rivera, se llevó a cabo el pasado 29 de mayo en la sala de Grupo Cine / Siñeriz Shopping, un nuevo evento de entrega de Certificados para los y las participantes que culminaron la capacitación del 3er curso/taller en “Creación y ges-

ción de pequeños emprendimientos”.

Como aconteciera en oportunidades anteriores la colaboración y compromiso asumido desde la Intendencia Departamental de Rivera a través de la Dirección de Desarrollo Social y Oficina de la Juventud, ACIR (Asociación de Comerciantes e Industriales de Rivera) y demás fuerzas vivas

departamentales, fueron fundamentales y un valioso aporte que facilitaron la realización del mencionado curso/taller de capacitación a emprendedores/as de Rivera.

El evento se realizó con motivo de testimoniar y entregar los correspondientes certificados a los y las 24 jóvenes que culminaron la capacitación. Asistieron al mismo autoridades de la Intendencia Depar-



tamental de Rivera, el Director General de Diageo Uruguay y Staff de la Empresa, Directores de ACIR y Centro de Freeshopistas de Rivera, Medios de Comunicación locales, Docentes, Coordinador de Kolping Rivera, Director de Emprecrea y demás invitados/as.

Una vez culminada la ceremonia y entrega de los certificados, se realizó un brindis para todos los asistentes al evento.



Marne Osorio, Intendente de Rivera junto a una emprendedora

# YBI: Cumbre empresarial de Jóvenes

Periódicamente cada 2 o 3 años se lleva a cabo el Foro Global de la RED YBI (Youth Business International) que reúne a todas las Organizaciones que forman parte de la RED. Actualmente la Network la integran 40 países de todo el mundo, cada uno de ellos representados por una Organización local. Como es habitual en YBI y como miembro acreditado de la RED, ha sido invitado a participar GF2013, el Sr. Wilder Folco, Director Ejecutivo de Emprecrea.

Cada Cumbre promueve la transferencia y adquisición de conocimientos, mejores prácticas y

lecciones aprendidas, a través del intercambio directo entre los distintos miembros de la RED, haciendo posible combinar “el conocimiento y experticia Global con la experiencia Local”.

Durante el año 2012 las Organizaciones miembros de la RED YBI en todo el mundo han brindado Capacitación en Gestión Empresarial a 110.150 jóvenes, concretando y consolidando su apoyo integral a 11.884 jóvenes emprendedores/as que lograron gracias a este apoyo, iniciar y/o desarrollar sus propios emprendimientos.

En los últimos tres años de gestión los Miembros de la RED YBI han brindado globalmente su apoyo a 25.939 jóvenes para que pudieran iniciar y desarrollar su propia empresa, creando a su alrededor aproximadamente unos 90.000 puestos de trabajo adicionales a los mismos.

El Foro Global permite el intercambio de ideas, conocimientos y experiencias así como la profundización de vínculos con otras organizaciones de diferentes regiones del planeta, enfocadas también, en la temática emprendedora y la generación del empleo juvenil.

## RAFE / ANII

Recientemente fue aprobado por RAFE/ANII el proyecto de fomento presentado en abril pasado por el Programa Emprecrea para desarrollar actividades orientadas a fortalecer, fomentar y desarrollar el espíritu emprendedor, así como las habilidades y capacidades emprendedoras de los y las jóvenes de nuestro país que se encuentran en situación de desventaja socioeconómica o con cierto grado de vulnerabilidad.

## Próximas actividades

Próximamente se llevarán a cabo dos talleres:

- Uno a desarrollarse en Montevideo (RAFE/ANII – Emprecrea).
- El otro a realizarse en la ciudad de Rivera (DIAGEO – I.D. de Rivera – Emprecrea).

Los mismos están dirigidos a jóvenes emprendedores/as en situación de desventaja socioeconómica de entre 18 y 35 años de edad, que quieran iniciar y/o desarrollar su propio emprendimiento.

Quienes así lo deseen podrán bajar la ficha de inscripción de la página web de Kolping:

> [www.kolping.org.uy](http://www.kolping.org.uy)

o comunicarse con Emprecrea a través del mail:

> [emprecrea@kolping.org.uy](mailto:emprecrea@kolping.org.uy)

> o al teléfono 2486.0060.

**Agradecemos sinceramente a nuestros Sponsors, Empresas y Organizaciones Públicas y Privadas que continúan apoyándonos y trabajando junto a nosotros.**

Wilder Folco  
Dir. Ej. Emprecrea Kolping

## Ciudadanía Activa

# Un debate sobre el modelo de Desarrollo

Se desarrolló en la Sala de Conferencias de Kolping Uruguay, un seminario taller sobre la situación nacional, regional y mundial, y el abordaje de los modelos de desarrollo.

Participaron el ex Director del Instituto Nacional de Colonización y Profesor de Economía Agraria y Desarrollo Rural de la Facultad de Agronomía, Ph.D. Miguel Vasallo y el Dr. Prof. Luis Enrique Marius del Centro Latinoamericano para el Desarrollo, la Integración y Cooperación- CELADIC quienes nos brindaron una conferencia y expusieron reflexiones, análisis e interpretaciones de la situación nacional y latinoamericana, compartiendo con los asistentes diferentes visiones para comprender y analizar el contexto actual.

Como asesor e integrante de la Comisión de Programas del Frente Amplio, Miguel Vasallo fundamentó las propuestas y planes de desarrollo del partido de gobierno, y el Dr. Marius, luego de presentar una exhaustiva descripción de la situación de los países latinoamericanos, explicó, además, la propuesta educativa del CELADIC, los criterios metodológicos y las líneas de trabajo que dicha institución plantea.

Luego de un largo y fructífero debate entre los panelistas y los asistentes se terminó la jornada con un brindis entre los participantes.



## Segundo Diplomado Latinoamericano de Desarrollo Humano Integral

Con motivo del curso de Desarrollo Humano Integral que impulsó el Centro Latinoamericano para el Desarrollo, la Integración y la Cooperación – CELADIC, en convenio en Uruguay con el Centro Latinoamericano de Economía Humana –CLAEH, y que contó además con el auspicio de la Institución Kolping, se efectuó en los salones del Hotel Escuela Kolping un acto protocolar de entregas de diplomas a quienes realizaron el curso de especialistas en Desarrollo Humano.

El Celadic, considerando la necesidad de contar con profesionales en todos los campos de acción social, lanzó el Diplomado Latinoamericano

de Desarrollo Humano Integral con el cual propone complementar los estudios profesionales a nivel de post-gradado con elementos científicos, humanistas, inclusivos y ecológicos, que permitan leer la realidad y actuar sobre ella de forma propositiva involucrando procesos de incidencia social.

Esta propuesta educativa proyecta un modelo alternativo de Desarrollo Humano Integral, desde la dimensión ético-cultural hasta la dimensión medioambiental, pasando necesariamente por las dimensiones económica, social y política.



El diplomado se imparte en modalidad virtual a través de una Plataforma de Encuentro Virtual (PEV) constituida por una red de universidades e instituciones de todo el continente. El total del programa implicó 775 hs.





## Desde la coordinación Metropolitana



### Proyecto Chiveo

“¡Que vuelva Chiveo!”, dijimos, y así fue que nos pusimos a trabajar.

Chiveo fue un ciclo de talleres que nació el año pasado en nuestra casa Kolping, y con el que este año, al volver a querer hacerlos, nos planteamos otro gran reto, porque queríamos algo diferente, y nos lo propusimos así desde el inicio de la actividad.

Cuando pensamos en qué, pensamos en tres talleres que pudieran satisfacer diferentes necesidades en los niños y las niñas de la zona. Los talleres iban a ser Plástica, Cocina y Huerta orgánica y la invitación se iba a hacer a todos los niños y niñas que estuvieran entre 3° y 6° de la escuela y del colegio.

Cuando pensamos en cómo, pensamos en que cada taller debería tener 3 instancias y que los grupos se deberían matener, y con esto, favorecer muchas cosas, como por ejemplo, el proceso de este grupo y de cada individuo que lo formara. Para nosotros si había un saber técnico que se aprendía, genial; pero lo importante era que cada niño y cada niña pudieran transitar por una experiencia agradable y amena. Un lugar para aprender haciendo, de ensayo y de error de habilidades, que bien podían ser nuevas, o no.

Así fue cómo entre las tardes de sol, plantas nuevas que crecían en una huerta móvil, mandalas e instrumentos que se hacían y pintaban,

meriendas que eran para chuparse los dedos, los talleres fueron pasando. Y sábado a sábado la cosa iba tomando color, ya llegaban más temprano, y siempre había una excusa buena para quedarse a jugar un partido después de la merienda.

Chiveo se fue volando, pareció cortito. Pero volvió a ser una experiencia positiva, llena de aprendizajes.

Resultó ser un nuevo lugar para reencontrarnos con la gente de nuestra ciudad, con esos niños con los que nos cruzamos en la calle.

Ellos y nosotros nos quedamos con ganas de más, esperando que Chiveo regrese pronto.

Saludos,

*Familia Kolping Tabitá*

### Aniversario de la Familia KOLPING El Salvador

EL lunes 19 de agosto la Familia Kolping “El Salvador” de Montevideo celebró el vigésimo tercer aniversario de su formación. Junto a miembros de la Familia Kolping Amistad y Esperanza y los sacerdotes Dehonianos de la Parroquia se compartió un rato hermoso de fraternidad y encuentro.

A ellos nuestro reconocimiento y nuestras felicitaciones por su perseverancia en la Obra.





# Desde la coordinación de Tacuarembó



Formando parte de la delegación de la Diócesis de Tacuarembó a la JMJ Río 2013, de la familia Kolping: Delia Silva, Cintia Benítez, Manuela Benítez (acompañó a Shalom de Montevideo) y María José Maidana (mamá de un adolescente), junto al grupo de jóvenes de la Parroquia de Lourdes asesorado por Pedro Pereira.

Fue una jornada muy fuerte, desde la convivencia hasta los eventos de la JMJ. Pudimos estar cerca del Papa Francisco, al pasar hacia el Altar.

La comunidad de Lourdes nos ayudó mucho con los beneficios y también nos acompañó en la oración y estuvo atenta a lo que se iba viviendo.

*Delia Silva.*

Queridos Herman@s Kolping: En este año de la FE, en el cual se celebran los 200 años del nacimiento de Adolfo Kolping, tenemos como tarea proteger, cultivar y promover la Dignidad Humana. Tenemos que entender que “dependemos de otros y somos responsables de otros”; necesitamos recuperar la esencia que nos falta, gritar a los cuatro vientos que “TODO LO QUE HACEMOS ES PORQUE SOMOS CRISTIANOS”.

Uno de nuestros objetivos en este año era involucrarnos más en temas sociales que lastiman mucho a la comunidad como son la violencia, el maltrato infantil y abuso sexual, así pues, el 28 de junio se integró y participó en una “Posta

por el Buen Trato” organizada por la Red Buscar (Red local que trabaja en la Protección frente al Maltrato Infantil y Abuso Sexual) junto a muchas instituciones comprometidas con la temática. Como es necesario vivenciar la Palabra de Dios, todos los segundos domingos de cada mes, la familia Kolping organiza y comparte la misa con la comunidad en Parroquia Nuestra Señora de Lourdes.

Con muchas expectativas comenzó el Curso de Carpintería muy esperado por todos, se continúa con los talleres de peluquería, higiene de pie, manualidades, tejidos a dos agujas, seguimos con la coordinación de un curso nuevo en los próximos meses. En la casa Kolping se continúa con los beneficios para el financiamiento de los gastos.

Nuestra Familia Kolping Tacuarembó sigue trabajando con la convicción de que “LA FE SIN OBRAS ESTA MUERTA” y “LA FE SE FORTALECE COMPARTIÉNDOLA”, les hacemos llegar un fraterno abrazo a tod@s iesperando verlos pronto!



*Marita Torres,  
Adultos Kolping*



# Desde la coordinación de Durazno

## Escuela de animadores

En los pasados 18 y 19 de mayo y 10 y 11 de agosto del presente año, se realizaron en la Casa Kolping Durazno la primera y la segunda Escuela de Animadores del año 2013.

Concurrieron chiquilines de los Grupos Kolping de jóvenes de los departamentos de Rivera, Tacuarembó y Durazno, para prepararse y aprender en el rol de animador de los Grupos Kolping de jóvenes y juniors.

En la primera Escuela de Animadores, compartimos, luego de la oración de inicio, dos experiencias grupales (los que habían realizado ya escuela de animadores en años anteriores y los que la hacían por primera vez). Con los que ya habían hecho profundizamos en cómo estaban desarrollando el rol como animadores y nos centramos en organización de eventos, propuesta de Pastoral Juvenil y su integración por parte de los Grupos Kolping, Cristo en la vida del joven. Con los que empezaron por primera vez, se profundizó la propuesta de la Obra Kolping, pilares de la propuesta Kolping, Equipo Nacional de Jóvenes Kolping.

En la noche compartimos la vigilia de Pentecostés con todos los jóvenes de Pastoral Juvenil en la

Parroquia San Pedro. El día domingo nuevamente nos dividimos en dos grupos (animadores de grupos de jóvenes y animadores de grupos de juniors). En cada uno de los grupos, en relación a las edades y dinámicas de los mismos, se trabajó metodologías y estrategias de trabajo, características de los grupos, estrategias de convocatorias.

Para terminar con la primera escuela de animadores, cada uno de los grupos concretaron su planificación anual y se entregó certificados de aprobación de la escuela de animadores 2012.

En la segunda Escuela de Animadores, se empezó con un taller de Oración. En este caso para la realización del mismo, se tomó como material de reflexión las homilias del Papa Francisco, en la Jornada Mundial de la Juventud.

Se tuvo un segundo momento, donde cada uno de los equipos de animación, en relación a lo acordado y planificado en la anterior escuela de animadores, así como en el desempeño de los equipos vimos: aciertos, errores, facilitadores y



obstáculos. Cada equipo de animación tuvo su trabajo, luego su tiempo en el plenario para su exposición y el aporte de los demás equipos.

Se realizaron talleres de organización de fogones, veladas y juegos en eventos de jóvenes, como por ejemplo campamentos.

En la mañana, del domingo, se trabajó fuertemente en la planificación y organización de la reunión grupal, como espacio fundamental en la vida y proceso del grupo. Se trabajó también estrategias para afrontar los principales problemas grupales: desmotivación, diferentes situaciones de conflicto y espacios, procesos y formas de toma de decisiones grupales.

Para terminar, se ordenaron actividades grupales planificadas; se realizó la evaluación del encuentro y una oración final.



## Retiro Emaús

El último fin de semana del mes de abril, en la Casa de Retiros de Florida, la Pastoral Juvenil de la Diócesis organizó el 10º Retiro Emaús.

De más está decir todas las bendiciones que el Señor derramó en el Retiro. Una experiencia fuerte de Dios, que año a año se abre y espera a Jóvenes Kolping de todo el país. Una hermosa oportunidad para renovar la fe y poner en relación al modelo de vida de Jesús la vida de cada uno.





Este año los Jóvenes Kolping no solo participaron del Retiro como el año pasado sino que formaron parte de la organización desde el equipo de coordinación. Todo esto hizo que se viviera el Retiro de manera muy fuerte. Esto también hizo vivir a los Jóvenes Kolping una fuerte experiencia de eclesialidad.

Nuevamente para el próximo último fin de semana del mes de abril del año 2014, se está organizando el Retiro de Emaús en su 11ª edición.

Desde ya están invitados todos los Jóvenes Kolping del país que quieran participar. El encuentro será el viernes 25 a partir de las 19 horas y el sábado 26 y el domingo 27 hasta las 20 horas aproximadamente.

No se pierdan esta oportunidad de inundarse de Dios. La Pastoral Juvenil de la Diócesis los invita a este hermoso encuentro con el Señor. Seguro que no saldrás igual a como llegaste. ¡Saldrás mucho mejor! ¡Anímate!

## Desde la coordinación de Florida

Amigos kolpinistas y de los "otros" amigos de camino... me propuse contarles desde otra mirada, desde otro lugar, se me ocurre desde "arriba de un faro" con su luz que destella... contarles de como los jóvenes de nuestras comunidades Kolping dedican su tiempo a los niños de su pueblo, barrio, etc...

"Día del niño": sí, un poco eso son, ¡pero algo más! tardes de juegos y diversión: sí, un poco eso son, ¡pero algo más!...tardes de ruido, bochinche y agite infantil: sí, un poco eso son, ¡pero algo más! Mejor hoy las definiría como tardes de "Encuentros de Amor", donde niños-adolescentes-jóvenes se abren a un encuentro, a un compartir, a un pasar juntos en un clima de cariño, respeto, fraternidad; en un contexto de juegos y danzas que resultan muy atractivas, no muy estructuradas y sí creativas.

Esta escuela de vida, de tardes compartidas con la excusa de Reyes, Día del Niño, Fiesta de la Primavera, etc., dejan huellas en nuestros jóvenes y en los niños, que en las calles de sus pueblos los reconocen como aquellos que ahora "son mis amigos/as "grandes" de Kolping.

Estas prácticas, esta suma de encuentros educan, gratifican, perfilan jóvenes con valores que construyen micro-comunidades, escriben páginas de tolerancia y remueven sensibilidades de alto valor en la formación humana integral de nuestros jóvenes.

Perdón, no les hablé de los castillos inflables, peloteros y algodones... juegos que suman, claro, y están buenos. Claro, me quedo con el cara a cara, el niño en brazos de una joven, el abrazo del joven con el niño, la ronda de danzas de jóvenes con niños, el joven atrapado y "tirado" luego de una corrida de niños, la pelota compartida, la merienda compartida, la pintada del "cachete", el pasto en la ropa, el beso de despedida y el "nos vemos en la próxima"...

¡A ustedes, mi cariño! Jóvenes kolpinistas, seres en construcción... y seres "grandes en AMOR"

Siempre la comunidad de adultos Kolping apoya y apuesta a estos jóvenes; gracias a ellos hay Rondas, tardes de juegos, campamentos... a los adultos también el reconocimiento.

*Pablo Valerio  
Coordinador*

## Reconocimiento a Adolfo Kolping

Al cumplirse en el año 2013, doscientos años del nacimiento del Beato Adolfo Kolping, la familia de nuestra Sra. de Fátima de Florida hace una breve reflexión sobre este acontecimiento.

Esta obra nació en Alemania, en un momento que la sociedad de la época, vivía condiciones sociales, de trabajo y económicas difíciles...

Es así que aparece el sacerdote que vincula la evangelización religio-

sa con esa pérdida de valores cristianos que orientan al hombre.

Han pasado ciento cincuenta años y su pensamiento sigue tan vigente como en aquellos días.

En la época actual, los jóvenes, artesanos y trabajadores en general, tienen iguales o mayores necesidades que los de Alemania en esa época de Adolfo Kolping.

Fue por eso que su pensamiento está extendido en Europa, Asia,

África, Oceanía y América, pasando los cuatrocientos mil socios activos.

"Una comunidad cristiana forma un gran todo, como una gran familia. Sus miembros se tienen un amor especial y, por consiguiente, deben ayudarse y apoyarse en todos los aspectos."

*Familia de Fátima de Florida.  
Agosto de 2013*

## Grupo Creando Sueños

¡Hola!

Somos Jóvenes Kolping de San Gabriel, Florida, un grupo integrado por 10 personas.

Los objetivos que nos propusimos para este año fue en la integración barrial y mas énfasis en los niños, lograr una sonrisa en ellos por cada actividad a realizar, ya hemos realizado 2 jornadas con una temática de juegos culminando con una merienda compartida, y también festejamos en Día del Niño.

En lo que va de este año hemos participado de diversas jornadas, comenzado con un taller en Durazno referido a las Instrucciones del año XIII, continuando con otro taller de capacitación con los jóvenes y compañeros de 25 de Mayo los cuales nos ha ayudado y nos ha dado herramientas para nuestras actividades.

Les contamos también que estamos brindando apoyo a un grupo humano técnico profesional que se constituye por un Psicóloga, Doctora, una partera, etc. en nuestra zona, en la cual participamos de sus jornadas dictadas con el propósito de brindar a las personas de nuestro pueblo diferente tipo de información, cada una referida a su especialidad.

Hace unos meses participamos de un concurso organizado por el INJU consistiendo en la contratación de docentes de danza para el público en general con el fin de seguir aprendiendo y también poder conocer otras localidades y hacernos conocidos también.

En cuanto a la recaudación de fondos hemos realizado ventas de tortas fritas en las cuales se ha obtenido una respuesta positiva y estamos organizando un baile al que están todos invitados.

Saludos,

*Grupo Creando Sueños  
San Gabriel- Florida.*

## SOCAT Florida

Continuando con los objetivos trazados en las mesas de coordinación zonal que funcionan en la zona de trabajo del SOCAT, es de destacar la activa participación de instituciones de la educación, organizaciones vecinales y otras instituciones, preparando importantes eventos y actividades.

En la zona del Prado Español y Piedra Alta se realizó una jornada de sensibilización con motivo del día del medio ambiente. La otra actividad a destacar en esta zona es la del acto común a realizarse en este mes con motivo de un nuevo aniversario de la declaratoria de la Independencia. Para esta actividad ha habido un esfuerzo coordinado entre las instituciones de la educación formal y no formal digna de destacar teniendo en cuenta además que es el tercer año consecutivo que se logra realizar una instancia de estas características.

Desde la otra Mesa de Coordinación se está planificando un plan de trabajo dirigido al adulto mayor, coordinado con el MEC, Ministerio de turismo y deportes y una de las Policlinicas de la zona. Al igual que en el Prado Español se prepara un acto común con motivo del 25 de agosto.

Los otros espacios en los que se viene trabajando intensamente son el Nodo Educativo y el Nodo de Familia. Respecto al primero se está trabajando la desvinculación educativa, que afecta a un importante número de estudiantes del departamento y en ese sentido a los efectos de tener datos cuantitativos se está realizando un cruzamiento de datos a partir de los listados proporcionados por Primaria, Secundaria y UTU. Esto será un insumo importante a la hora de decidir la puesta en marcha de algún dispositivo nuevo para abordar esta problemática.

En relación al Nodo Familia, se viene desarrollando con muy buena participación de técnicos de diferentes instituciones. El objetivo de este espacio es trabajar con la lista de familias propuestas por las distintas instituciones vinculadas, a fin de considerar su futura postulación al Equipo territorial de Atención Familiar (ETAF).



## Desde la coordinación de Rivera



## Kolping en la calle

El frío de estos últimos meses que castigó nuestro país, movilizó a los miembros Kolping de Rivera, quienes hasta altas horas de la madrugada recorren la ciudad brindando un vaso de chocolate caliente y algo para comer a muchas personas que, en situación de calle, viven y sobreviven.

El propio Papa Francisco nos pide a los católicos salir de una u otra forma de nuestra comodidad y par-

ticipar en todos lados, en todos los rincones, llevando la Iglesia a la calle.

El trabajo debe ser en silencio, pero no podemos eludir la responsabilidad de poner en práctica nuestra fe, buscando servir a nuestro prójimo y amarlo como lo que es, nuestro hermano.

Esta tarea seguirá vigente entretanto tengamos personas que necesitan de nosotros, haga frío, calor,

inundación o cualquier situación que se produzca y que esté a nuestro alcance la ayuda.

El cansancio, el frío y las horas no adecuadas para recorrer la ciudad, no nos desaniman, por lo contrario, nos motivan para redoblar el esfuerzo.





# Desde la coordinación de San José

Hola a todos los miembros Kolping del país después de unas lindas e inolvidables Rondas los jóvenes de aquí llegaron con muchas energías para hacer muchas actividades y sumar nuevos integrantes a la Obra.

El grupo de jóvenes Ecilda viene reuniéndose y planificando el acondicionamiento de la Plaza de deportes junto a la Junta local de Ecilda Paullier, también de lograr realizar un taller o charlas para lograr nuevos integrantes y hacer más actividades.

Los Villa Kolping realizaron una hermosa Jornada del Día del Niño, también comenzó un nuevo grupo junior en esta localidad donde muchos adolescentes están conociendo la Obra y trabajando junto a los jóvenes y a la comunidad de Villa Rodríguez.

En Villa Rives los jóvenes realizaron su gran actividad por los festejos del Día del Niño con la colaboración del Sindicato de ISUSA, la Intendencia de San José y el club de Bella Vista, la cual nos contaron que fue un gran éxito como todos los años anteriores, también lograron la señalización de las calles del barrio.

Los jóvenes de Capilla de Fátima aquí en la ciudad de San José lograron realizar también los festejos del niño donde participaron aproximadamente 40 niños los cuales compartieron juegos canciones en la mañana, ahora se están preparando para realizar otra actividad en las escuelas públicas, y acompañar a los adolescentes que recién están arrancando.

También se realizaron las Mini Rondas en la Capilla San Cono de San José en las cuales compartieron y vivieron un fin de semana los grupos de Villa Rives, V. Rodríguez, San José de Mayo y Rafael Perazza.

A nivel departamental estamos ya comenzando las reuniones con el Departamento de Cultura de la

Intendencia para comenzar a organizar la animación en las escuelas y liceos durante la 8ª Feria del Libro, también comenzamos a tener entrevistas con el departamento de Medio Ambiente para que los grupos tengan participación en la limpieza y reciclaje en las escuelas de todo el departamento, también con la Oficina de Desarrollo de Ciudad del Plata para comenzar a planificar las nuevas actividades para este verano 2014 en esa zona.

También estamos ampliando o mejor dicho abriendo el abanico de la obra y visitando y hablando con Sacerdotes de nuestra Diócesis para comenzar nuevos grupos en nuevos pueblos, ciudades o zonas del departamento

*Diego Espinosa  
Promotor Kolping  
San José*

Queridos amigos:

Queremos contarles que nos estamos reuniendo para organizar el Día del Niño en Villa Rodríguez, donde haremos juegos y animación, también contaremos con la participación de los payasos "Chancleta y Chirimbolo" para los más chiquitos.

Con respecto a las Rondas vinimos muy entusiasmados, con todas las actividades vividas y compartidas con todos, recordamos anécdotas de todo lo lindo que pasamos.

Estamos invitando a más jóvenes y amigo para aumentar los integrantes de nuestro grupo y poder hacer más actividades aquí en Villa Rodríguez.

Somos pocos pero fieles a Kolping, un saludo y abrazo desde aquí.

*Lujan, Javi, Maicol, Fiorella  
Villa Kolping*

Queridos jóvenes Kolping de todo el Uruguay, primero que nada queremos felicitar a todos los miembros de esta Obra por el gran trabajo realizado en Sarandí del Yí, Villa del Carmen y Capilla del Sauce. Otras Rondas más que se fueron.

Queríamos informarles que estamos realizando el Día del Niño aquí en Villa Rives, ya que estamos trabajando para nuestra actividad en el año.

También queríamos contarles que después de tanto tiempo y trabajo concretamos la señalización de nuestras calles del barrio de la mano de la Intendencia de San José y la Empresa "JOTA JOTA". El principal objetivo de este proyecto es el que los servicios como ambulancias, policías y demás puedan ubicarse rápidamente, ya que antes andaban preguntando al que se les cruzara por la calle.

Desde el Grupo "LOS CHARRÚAS" de Villa Rives, abrazos y éxitos en sus proyectos.

*María Fontes, Bruno Fontes y  
Nicole Andújar.*



## Consejo General de la Obra Kolping Internacional en Cracovia, Polonia

Con una misa en la iglesia de la abadía Tyniec en Cracovia se inauguró el Consejo General de la Obra Kolping que sesionó desde el 26 al 31 de mayo. Participaron 49 delegados de 31 países, que se ocuparon de los contenidos de la labor de la Obra Kolping a nivel mundial y fijaron las prioridades para el año próximo.

Por Uruguay, y en representación de Obra Kolping, participó el P. Bernardo Godbarsen. Agustín Aishemberg estuvo presente como miembro del Directorio de la Obra Kolping Internacional.

Por resolución de la Asamblea General de 2012, en los próximos años la Obra Kolping se ocupará de los cinco principios de la doctrina social católica. Este año, el Consejo General centró su trabajo en el prin-

cipio de “la dignidad de la persona” que es el tema central para el año 2013. En su ponencia introductoria, el Secretario General Markus Demele, dijo: “La pregunta sobre nuestra imagen del hombre es el punto central de nuestra labor”. Kolping aboga a nivel internacional por la dignidad de la persona, sobre todo también en el mundo laboral, por ejemplo en el marco de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y del Consejo Económico y Social (ECOSOC) de las Naciones Unidas. El trabajo a favor de la dignidad de la persona es responsabilidad de todas las empresas, organizaciones e instituciones a nivel mundial.

Los delegados de los países presentaron, en grupos temáticos, materiales que trajeron de sus lugares de origen. Los temas fueron: Trabajo y seguridad social, Salud y enfermedad, Niñez y juventud, Familia y

amistad, Fe y espiritualidad, Política y sociedad. Los resultados de esos grupos de trabajo y se pondrán a disposición de todos los delegados.

También la Obra Kolping se está haciendo el planteo sobre si sus estructuras ayudan a las personas a vivir más dignamente. Según el Secretario General, eso es el caso del proceso de desarrollo de la asociación KOLPING 2017 que fue reflexionado y discutido en los días siguientes.

Las principales preguntas que se abordaron fueron:

- ¿Como comunidad Kolping internacional, ¿cuáles valores resultan imprescindibles?
- ¿Cuáles son las cuestiones sociales a las que hemos de prestar una atención preferencial?
- ¿Cuales son las oportunidades y cuáles los riesgos que guarda la

internacionalidad de nuestra comunidad Kolping internacional?

- Como comunidad Kolping internacional, ¿qué nos distingue de otras organizaciones?
- ¿Qué significa responsabilidad en la comunidad Kolping?
- ¿Qué responsabilidad le corresponde al individuo y cuál a toda la comunidad?
- ¿Cómo se articula la internacionalidad de manera concreta, hasta qué grado compartimos nuestra vida de fe y aprendemos los unos de los otros y de qué clase de competencias requieren nuestros líderes y directivos?

Luego del intercambio en el plenario, se presentaron informes de varios países y regiones que ya han empezado a trabajar intensivamente acerca del Proceso de Desarrollo de la Asociación KOLPING 2017.

Bajo la moderación de Danie-la Stehlik reportaron las siguientes personas: Agustín Aishemberg por Uruguay y la región Kolcosur, Otto von Delleman por Tirol del Sur, Antony Raj por la India, Carmelo Molina Batista por la República Dominicana y Christine Leopold por Austria. Jutta Schaad representó la Obra Kolping Alemania.

El tema central del año 2014 será "La solidaridad". Se presentaron dos enfoques muy interesantes sobre este principio de la Doctrina Social de la Iglesia:

El Dr. Ryszard Stocki, del Instituto Juan Pablo II de Polonia, ofreció una conferencia con el título "La fuerza de la solidaridad para el cambio social". También esa conferencia será publicada en la próxima edición de DIALOG.

El Padre Saúl Ragoitia Vega, de México, presentó una conferencia elaborada por Rafael Jacobo Zepeda (director ejecutivo de Kolping México); bajo el título de "Economía solidaria en América Latina" reflexiona acerca de las bases teóricas y aplicaciones prácticas de la economía solidaria. También ese texto se publicará en DIALOG.

En el intercambio de ideas a continuación, varios delegados dejaron en claro que el compartir solidario es uno de los pilares fundamentales de la Obra Kolping Internacional y la base para cualquier trabajo de Kolping. Muchos delegados se manifestaron particularmente interesados en la historia y el cambio institucional a través del Movimiento Solidarnosc en Polonia. También desde varios otros países se aportaron ejemplos para los elementos de la economía solidaria.

Finalmente se presentaron los informes de gestión, del Praeses General, del Secretario General y del Directorio General. Los informes del Praeses General Mons. Ottmar Dillenburg y del Secretario General Dr. Markus Demele se habían enviado a todos los delegados con anticipación.

Varios delegados manifestaron su gratitud por la labor del Praeses General y Secretario General. Se destacó que, en términos generales, el cambio en la dirección de la Obra Kolping Internacional se ha desarrollado muy favorablemente. El Praeses General y Secretario General se comprometieron con los delegados de idear un modo para que en el futuro los informes sobre el desarrollo en las membrecías y actividades de cada una de las Federaciones Nacionales puedan quedar bien integrados en los Consejos Generales.

En el informe del Directorio General, el Sr. Otto von Delleman informó acerca del buen y armónico trabajo del Directorio durante el año 2012. Se trabajó acerca de un manual de apoyo para las estrategias comunicativas de las Federaciones Kolping; se revisaron y aprobaron varios estatutos nuevos; reflexionaron acerca del Proceso de Desarrollo de la Asociación KOLPING 2017 y consideraron el futuro del inmueble ubicado en la ciudad de Colonia.

Todos los días se celebró la Eucaristía y el 30 de mayo tuvimos la oportunidad de participar de la Procesión de Corpus Christi que organizó la abadía Tyniec.

Fuimos invitados a una cena final con varias presentaciones de la Federación Kolping Polonia. En presentaciones powerpoint, alocuciones y canciones, miembros de Kolping Polonia hacen conocer a los delegados la historia de Polonia. Todos los delegados recibieron obsequios y a nombre de todos los delegados el Praeses Mons. Ottmar Dillenburg agradece a la Obra Kolping Polonia la excelente organización del Consejo General, lo cual es compartido por todos los participantes.

Agustín Aishemberg  
Director Ejecutivo





## Noticias breves

### KOLPING INTERNATIONAL EN LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT)

La Conferencia Internacional del Trabajo es el órgano superior de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y sanciona Derecho Laboral obligatorio para todas las organizaciones que son miembros. Sesiona anualmente en las primeras semanas de junio en Ginebra.

Entre las normas más importantes que sanciona la OIT y que incluso constituyen Derecho Internacional Público, se encuentran las así llamadas normas fundamentales del trabajo: la prohibición del trabajo forzoso, el derecho a crear sindicatos y a negociar convenios colectivos de trabajo, el derecho a igual remuneración por igual trabajo, la prohibición de todo tipo de discriminación así como la prohibición de la explotación laboral infantil. Lo que hoy a nosotros nos parece obvio es, sin embargo, el resultado de una esforzada lucha de diplomacia internacional. Hace muchos años que Kolping también está presente en los pasillos de la OIT y está representada en las sesiones de la Conferencia Internacional del Trabajo. Debido a la gran cantidad de miembros y a la gran tradición de la asociación en el tratamiento de asuntos sociales, la OIT incluyó a Kolping International en el grupo de ONGs con derecho a representación.

De ese modo, Kolping International puede introducir en el diálogo internacional la imagen judeo-cristiana del ser humano y la concepción de la tradición social católica con su fuerte valoración del trabajo, buscando además el contacto con otras contrapartes. En ese sentido, este año se estableció una red que se compromete a darle un lugar destacado en la agenda de la

diplomacia internacional a cuestiones como el trabajo digno, medidas para el incremento de la ocupación de los jóvenes y el compromiso a favor de una economía sustentable desde el punto de vista ecológico. En esta red, la Dra. Hildegard Hagemann de la Comisión Alemana *Justitia et Pax* y el Secretario General de la Obra Kolping Internacional Dr. Markus Demele cooperan con otras organizaciones no gubernamentales internacionales.



Secretario General de la Obra Kolping Internacional, Dr. Markus Demele, con Leonard Chiti, Director del JCTR (Jesuit Centre for Theological Reflection) Sambia.

### ENERGÍA SOLAR GENERA PUESTOS DE TRABAJO

Es posible instalar la energía solar fotovoltaica también en las zonas rurales y en las favelas de Paraguay donde mucha gente no tiene electricidad. Un proyecto de Kolping Paraguay con voluntarios de Alemania capacita a especialistas.

Paraguay en América del Sur cuenta con aproximadamente 300 días de sol al año lo que es el mejor fundamento para la explotación de la energía solar para generar electricidad. Hay lugares, especialmente en las zonas rurales de Paraguay, que no cuentan permanentemente con electricidad. Para la gente una planta solar fotovoltaica montada en los techos de sus casas significaría un mejoramiento enorme de sus condiciones de vida. Sin embargo,



carecen de la técnica y de los expertos bien capacitados y artesanos que podrán instalar y mantener las plantas solares.

Por este motivo, el Centro de Capacitación Kolping de Asunción iniciará en otoño un nuevo ciclo de formación profesional en la técnica solar, en cooperación con la Familia Kolping Dachau. Un especialista de Dachau que se ha jubilado, viajará a Paraguay y dará en dos cursos una formación en técnica solar y maestro solar. En el techo del Centro de Capacitación se instalará una planta solar para fines educativos que generará electricidad para el centro. Kolping Paraguay necesita más donaciones para poder equipar los cursos y dar becas a los aprendices con fondos limitados.

Pueden apoyar este proyecto bajo la palabra clave "PM Paraguay":

Sozial- und Entwicklungshilfe des Kolpingwerkes e.V.  
Pax-Bank, Köln  
BIC: GENODE33PAX  
IBAN: DE97 3706 0193 0015 6400 14.

## CONSULTOR(A) PARA LATINOAMÉRICA



La Ayuda Social y al Desarrollo de la Obra Kolping (SEK e.V.) busca un(a) consultor(a) para la optimización o implementación de sistemas de seguimiento orientado al impacto.

Cargo: Consultor(a) para la optimización o implementación de sistemas de seguimiento orientado al impacto.

Empleador: Asociación para la Ayuda Social y al Desarrollo de la Obra Kolping (SEK e.V.).

Condiciones laborales: Contrato por 18 meses, fase de prueba de tres meses. Ocupación 100% (Aprox. 40hrs./semana).

Sede de trabajo: En Latinoamérica; en una de las oficinas de nuestras contrapartes o donde reside el consultor(a).

## DÍA MUNDIAL DE LA ORACIÓN 2013



**Solidaridad especial con la Obra Kolping en Ruanda.**

El Día Mundial de la Oración de la Obra Kolping Internacional que se celebra cada año el 27 de octubre, por un lado nos hace acordar la beatificación de Adolfo Kolping celebrada el 27 de octubre 1991.

Por otro lado siempre una Obra Kolping Nacional está en el centro que puede presentar su labor y pedir por el apoyo y la oración de los otros miembros Kolping.

Este año aprovechamos para hacer un puente de oración desde todos los países miembros hasta Ruanda, expresando nuestra solidaridad especial con la Obra Kolping en Ruanda.

## TRANSMISIÓN DE TELEVISIÓN A ESCALA MUNDIAL DE LA MISA SOLEMNE EL 8 DE DICIEMBRE

La misa con ocasión del 200. aniversario de Adolfo Kolping el 8 de diciembre a las 14.00 hrs en la Iglesia de los Minoritas será televisada a escala mundial. Para la recepción hay dos posibilidades: como live stream en el internet bajo [www.domradio.de](http://www.domradio.de) o vía satélite a través de la transmisora católica EWTN que alcanza con su programa más de 225 millones de hogares en 140 países en todo el mundo. Hay una aplicación EWTN gratuita para aparatos móviles como smartphones o tablets.

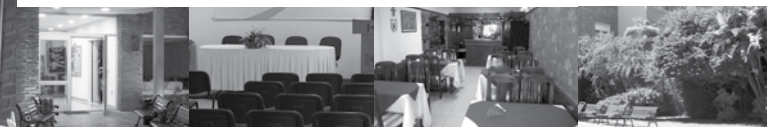


## Hotel Escuela KOLPING

**El lugar ideal para su evento**

► Dispone de una sala de convenciones con capacidad para 200 personas y cuatro salas de apoyo para 35 personas en cada una. Las instalaciones cuentan con la tecnología apropiada para el desarrollo de su evento y alojamiento de participantes. Disponemos de un reconocido servicio hotelero.

**KOLPING**  
HOTEL ESCUELA  
URUGUAY



Br. Gral. Artigas 2714 - 11600 | Tel: +598 2480 6414 / 2480 4114 Fax: +598 2487 8377 | Montevideo - Uruguay  
[hotelescuola@kolping.org.uy](mailto:hotelescuola@kolping.org.uy) | [www.kolping.org.uy](http://www.kolping.org.uy) |  
[www.kolping.net](http://www.kolping.net) [www.casaskolping.net](http://www.casaskolping.net) | [www.grupo-casas-kolping.net](http://www.grupo-casas-kolping.net)

# Índice

Editorial	2
Rondas por la Sonrisa de un Niño	4
Jornada Mundial de la Juventud, Río 2013	8
“Estuviste trabajando para Dios”	10
Las Obras Kolping latinoamericanas se reunieron en Lima	12
La Obra Kolping en América Latina y la Promoción de la	
Dignidad de la Persona Humana	13
Asamblea Ordinaria de Institución Kolping	15
Encuentro de la Directiva Nacional con Peter Schwab	16
Adolfo Kolping: Una vida en solidaridad	17
Festejamos el Día del Niño	18
Novedades del Instituto Kolping	21
Seminario internacional sobre Educación, Ética y Desarrollo	23
Noticias de la Licenciatura en Dirección de Empresas Turísticas	24
El Hotel Escuela, sus visitas y eventos	29
Coordinadora Nacional de Economía Solidaria	30
Novedades del Programa Perdón y Reconciliación	34
Noticias del Programa Emprecrea	36
Ciudadanía Activa	38
Desde la coordinación Metropolitana	39
Desde la coordinación de Tacuarembó	40
Desde la coordinación de Durazno	41
Desde la coordinación de Florida	42
Desde la coordinación de Rivera	44
Desde la coordinación de San José	45
Consejo General de la Obra Kolping Internacional en Cracovia, Polonia	46
Noticias Internacionales	48

## Nuestra Misión

Kolping Uruguay es una organización social católica. Forma parte de la Obra Kolping Internacional, y mediante el principio de “ayuda para la autoayuda”, ofrece formación, capacitación y promoción integral de jóvenes y adultos, para que logrando su desarrollo integral como personas, consoliden su situación laboral y familiar, mejoren su calidad de vida y participen en la comunidad y en la iglesia, actuando con responsabilidad y solidaridad.

Dirección > Agustín Aishemberg / Redactor Responsable > David Diharce

Colaboraron en este número: *Agustín Aishemberg, Alejandro Castro, Andrea Toyos, Alva Sueiras, David Diharce, Gustavo Tuyaré, Ignacio Larrañaga, María Jesús Villagrán, María Teresa Russi, Pablo Valerio, Rosana Greciet, Valeria Viera, Wilder Folco.*

Diseño y Diagramación > Rosana Greciet > rgreciet@kolping.org.uy  
Corrección > Luis Morales

Kolping Uruguay: Avda. J. Suárez 3280 Tel: (+598) 2203 4532 Mvd - URUGUAY /  
institucion@Kolping.org.uy / www.Kolping.org.uy

Impresión LA IMPRENTA / Maldonado 1830 Tel: (+598) 2419 6955 /  
la.imprenta@adinet.com.uy





Casa Kolping  
El Pinar



Kolping Uruguay pone a su disposición un nuevo espacio rodeado de la belleza natural del Pinar y con todos los servicios a su disposición y hermosos patios interiores y parques que posibilitan el descanso y el recreamiento.

Ideal para Seminarios, Talleres, Retiros y Capacitación.

Con capacidad para el alojamiento de 45 personas y salones para reuniones con cabida para 80 personas, la antigua Casa del Serra abre sus puertas amparada con el conocimiento y la experiencia de una organización con vasta destreza en el sector.

## Un entorno natural y un espacio ideal para

- ✓ Seminarios
- ✓ Encuentros
- ✓ Alojamiento
- ✓ Capacitación

Por información:

Tel.: 095 732136  
silvana-22@adinet.com.uy

Hotel Escuela Kolping  
Tel.: 2486 0060  
hotelescuela@kolping.org.uy

San Marcos y Costanera, El Pinar, Ciudad de la Costa.  
Bvar. Artigas 2714 CP 11600 | Tel.: (598) 2486 0060  
Montevideo. Uruguay | [www.kolping.org.uy](http://www.kolping.org.uy)

 **KOLPING**  
U R U G U A Y

“Primero quiero esforzarme en ser humano, en aprender a asumir la noble vocación para la cual este fue creado..., siendo testigo de la verdad y hermano del prójimo. Deseo encontrar satisfacción en la experiencia de llevar a cabo todo lo que mis fuerzas y mi conciencia exijan. Solamente así habrá verdadera satisfacción y tranquilidad para mí”.

***P. Adolfo Kolping***